

SARV105

GB	WIRELESS THERMOSTAT
CZ	BEZDRÁTOVÝ TERMOSTAT
SK	BEZDRÔTOVÝ TERMOSTAT
PL	TERMOSTAT BEZPRZEWODOWY
HU	VEZETÉK NELKÜLI TERMOSZTÁT
SI	BREZŽIČNI TERMOSTAT
HR	BEŽIČNI TERMOSTAT
RS	БЕЖИЧНИ ТЕРМОСТАТ
DE	DRAHTLOSER THERMOSTAT
UA	БЕЗДРОТОВИЙ ТЕРМОСТАТ
RO	TERMOSTAT FĂRĂ FIR





WIRELESS THERMOSTAT – SARV105

This thermostat can replace most common residential thermostats and is designed to be used to control heating or cooling system. Unlike ordinary single unit design thermostats, this unit is a new type of thermostat separating the thermostat function into two units. The Receiver serves for wiring connections and heat/cool on/off control. The Control Centre serves as user interface and temperature sensing/control. The two units are linked by RF.

The advantage is that users can put the Control Centre nearby and can read/control the temperature of the living area.

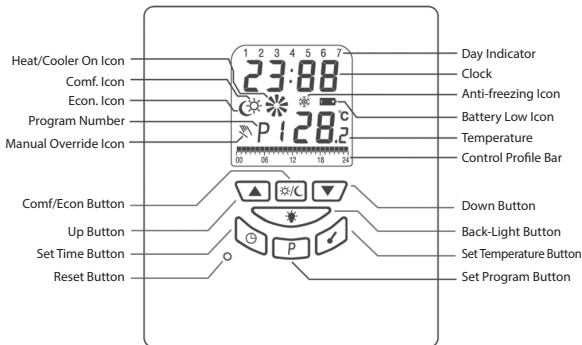
Caution

- The appliance can only be mounted indoors and in areas free from any water or moisture.
- A suitable fuse with a rating not exceeding 20A should be placed in the power line.
- Observe the national regulations for wiring.
- A qualified electrician is recommended for installation and servicing.
- Read this manual carefully before installing.

SPECIFICATION

Switching load:	max. 230V AC; 16A resistive; 5A inductive
Clock accuracy:	+/- 60 seconds/month
Temp. measurement:	0 °C to 40 °C in 0.2 °C resolution
Temp. accuracy:	+/- 1 °C at 20 °C
Temperature Control:	7 °C to 30 °C in step of 0.2 °C
Span:	0.4, 0.8, 1.4 or 1.8 °C
Air conditioner cycle time:	3 minutes
Operation temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 60 °C
Frequency:	868MHz
Range:	70m in open area
Power Source:	Control Centre 2x 1.5V AA (LR6) batteries Receiver 230V AC 50Hz
Size and Weight:	Control Centre 116 × 100 × 23.5mm, 126g Receiver 97 × 128 × 37mm, 190g

Control Centre



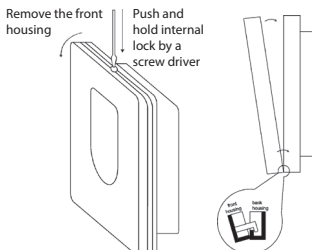
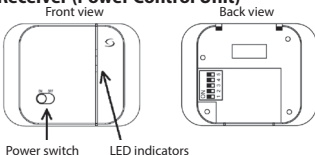
- Can be placed anywhere in the home to detect and control the temperature of an area of the user's choice. Not limited by power control wiring locations.
- Link with the Receiver via RF. Control distance 70M open site
- LCD shows the "need to know" information only, which is easier to understand:
Real time clock with day of the week display

- Room temperature display
- Control profile display
- Simplified temperature adjustment and programming procedure
- 6 pre-defined control profiles, 3 user programmable control profiles
- Protection against freezing
- Temporary set-temperature override
- User selectable temperature span;
- User selectable heater/cooler operation mode
- Slim housing design
- EL backlight

Removing of back housing of Control Centre

1. Push and hold internal lock by a screw driver.
2. Remove the front housing.

Receiver (Power Control Unit)



LED INDICATORS

There are two LEDs on the Power Control Unit as status indicators:

- Red LED turns on as long as there is power to the unit. When there is no power to the unit or when power switch on the front cover is put at the OFF position, the red LED is off.
- Green LED turns on as long as the heating/cooling device is energized.

POWER SWITCH

There is a power switch on the Power Control Unit. When there is no demand to turn on the heating/cooling device, e.g. when you go on holiday, it is recommended to turn the power switch to the OFF position.

INSTALLATION

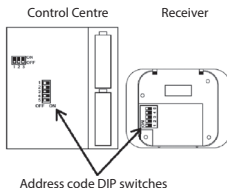
RF Address Code Setting

If there is another user nearby, e.g. in the next house, your receiver may be faulty triggered by their transmitter. You may select a different RF address code to prevent this. Receiver can only response to RF coding with the same address code setting as its own address code.

1. To adjust address code of Power control unit, simply left or right of the 5 dip switch levers.
2. To adjust address code of Control Centre, open the housing of the transmitter unit. See removing of back housing of Control Centre section on how to open the housing.

Caution:

1. Address code of Control Centre must be the same as address code of Receiver. For any ON position of address code # in Control Centre, the same address code # of Receiver must be switched to ON.
2. Disconnect AC power and remove batteries prior to adjusting address code.



Removing your old thermostat

CAUTION: to avoid electric shock, isolate the power of the heating/cooling system at the main power box in your home. Read the following instructions carefully before disconnecting the wires.

1. Turn off your old thermostat.
2. Remove the cover from the old thermostat.
3. Unscrew the old thermostat from the wall plate.
4. Now find the screws attaching the wall plate to the wall, and remove them. You should now be able to pull the wall plate a small distance from the wall. Do not disconnect any wire yet, simply locate the wires.

WARNING: After removing the wall plate, if you find that it is mounted on a junction box (e.g. a box similar to one behind a light switch or electric outlet), high voltage circuit may be present and there is a danger of electric shock. Please consult a qualified electrician.

Choosing a Location

Note: for a new installation, choose a mounting location about five feet (1.5 meters) above the floor in the area with good air circulation and away from:

1. Drafts.
2. Air ducts.
3. Radiant heat from the sun or appliances.
4. Concealed pipes and chimneys.

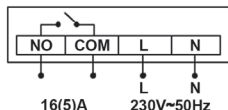
Mounting the Receiver onto the wall

1. Remove the back plate from the Receiver.
2. Mark the holes position.
3. Drill two holes and insert the plastic anchors carefully into the holes, fasten the back plate to the wall with 2 screws.
4. Connect the wires - see wiring diagram.
5. Push on the wires in the wall.
6. Securely fasten the Receiver to the back plate.

Wiring diagram

RECEIVER WIRING TERMINALS

NO	switch terminal - Normally opened
COM	switch terminal
L	Live feed 230V AC
N	Neutral



Mounting the Control Centre onto the wall

(if you don't need to use its mobility)

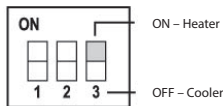
1. Remove the back housing of the Control Centre.
2. Mark the holes position.
3. Drill two holes and insert the plastic anchors carefully into the holes, fasten the back housing to the wall with 2 screws.
4. Securely fasten the Control Centre to the back housing.

SETTING OF CONTROL CENTRE

Heater/Cooler Selection

Before making any selection in the Control Centre, its back housing must be removed. Inside the Control Centre after the back housing is removed, you can find 3 DIP switches.

These three switches are used to control the span and heat/cool system. Set the DIP switch (position 3) according to your selection of heater system or cooler system according to the following diagram.

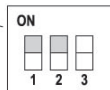


Switch no. 3

Temperature Span Selection

Span is the temperature difference between the turn on temperature and turn off temperature. For example, in heating systems, if you set temperature to 20 °C and span to 0.8 °C, the heater will operate when the room temperature drops to 19.2 °C and turns off when the temperature rises to 20.8 °C. Set the DIP switch (position 1 & 2) according to your selection of temperature span as the following diagram.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Battery Installation

Your thermostat uses two "AA" size batteries to operate.

1. To power-up the unit, insert two "AA" batteries into the battery compartment of the front housing. When power is applied for the first time, the display must show time and the day as well as the room temperature.
2. If the display is different, press the RESET button. Use a fine probe such as straightened paper clip to gently push the RESET button.

- After installation of the batteries, push back the rear housing to the Control Centre and then the stand. Before turning on the main switch of the system, press the reset button once. The thermostat is ready for use.

Testing the RF Transmission Range

- Press UP button until the set-point temperature is higher than room temperature by a few degrees.
- Wait for a few seconds.
- Check the green LED on the Receiver. It should be ON.
- If the LED is not ON, try to place the Control Centre closer to the Receiver. Press the Down button to adjust the set-point temperature to be lower than room temperature to "turn off" the receiver.
- Repeat steps 1 to 4.

The receiving range between Control Centre and Receiver is 70M in open area. When placed indoors, this distance may be shorter because of blocking by concrete walls etc, but is enough for most household applications.

Press RESET button after testing of receiving range.

Setting Clock

- Press the SET TIME button to clear all digits except the day indicator and the time display. The day indicator is flashing.
- While day indicator is flashing, press UP or DOWN button to adjust.
- Press the SET TIME button again, hour digits are flashing instead of day indicator. Press UP or DOWN button to adjust. Press and hold the UP or DOWN button to speed up the adjustment rate.
- Press the SET TIME button again, minute digits are flashing instead of hour digit. Press UP or DOWN button to adjust. Press and hold the UP or DOWN button to speed up the adjustment rate.
- Press the SET TIME button again to return to normal operation mode.

The unit will return to normal operation mode if no key is pressed for 15 seconds.

Setting Control Temperature

- Press the SET TEMPERATURE button to display the pre-defined set temperature.
- Press the CONF/ECON button to toggle between the setting of economic mode and comfortable mode.
- Press the UP or DOWN button to increase/decrease the set temperature by 0.2 °C.
- Press the SET TEMPERATURE button again to save the set temperature.

The unit will return to normal operation mode if no button is pressed for 15 seconds.

The default setting of comfortable mode is 21 °C for heater mode and 23 °C for cooler mode. The economic mode is 18 °C for heater mode and 26 °C for cooler mode.

PROGRAM SETTING

i) Select Week-Day

- Press the SET PROGRAM button, the day indicator shows the program day and is flashing. Program number indicator shows the current program for the selected day.

Program number	Program profile
Program 1: Factory Preset, "Whole day Comfort"	
Program 2: Factory Preset, "Whole day Econ"	
Program 3: Factory Preset, "Holiday"	
Program 4: Factory Preset, "Whole day (A)"	
Program 5: Factory Preset, "Whole day (B)"	
Program 6: Factory Preset, "Half-day work"	
Program 7:	
Program 8:	
Program 9:	

2. Press the UP or DOWN button to select the day needed to program. You can select the whole week, working week, weekend or individual day to program.

ii) Select Control profile

1. Press the SET PROGRAM button again, the day indicator stops flashing and the program number starts to flash.
2. Press the UP or DOWN button to select the program profile. P1-P6 are predefined programs. Their profiles are shown as below.
3. If any of these programs are selected, press the SET PROGRAM button again to confirm this program for the specified day and return to normal operation mode.
4. If user-defined programs P7-P9 are selected, press the CONF/ECON button to toggle the control temperature setting and advance the setting hour digit by one.
5. Press the "P" button to terminate the setting procedure and to return to normal operation mode.

The setting procedure will terminate automatically when no button is pressed for 15 seconds.

TEMPORARY OVERRIDE

Override the Operation Mode

At the normal operation mode, press the CONF/ECON button to toggle the current set temperature to comfortable mode or economic mode. If the operation mode is being overridden, the HAND icon will be turned on with the current operation mode icon.

Override the Temperature Setting

1. In the normal operation mode, the current set temperature can be overridden by pressing the UP or DOWN button. When temperature is being overridden, the new set temperature will be displayed with the HAND icon and with both the CONF and ECON icons turned off.
2. Press any button (except the UP or DOWN button), this will terminate the setting procedure and will revert back to normal mode with the new setting.

The unit will revert to normal operation mode automatically when no button is pressed for 15 seconds.

ANTI-FREEZING MODE

1. Pressing the UP and DOWN buttons simultaneously will activate the anti-freezing mode (for heater mode only). The ANTIFREEZING icon and the HAND icon will be turned on while both the CONF and ECON icon will be turned off.
2. Pressing any button will terminate the anti-freezing mode and revert to normal operation mode.
3. The default set temperature for the anti-freezing mode is 7 °C.

BACKLIGHT

Press the BACKLIGHT button to turn on the backlight. The backlight will switch off when no button is pressed for 15 seconds.

BATTERY REPLACEMENT

It is recommended that the batteries should be replaced when the display is showing the battery-low icon. To replace the battery:

1. Turn off the power of the Receiver first.
2. Remove the back housing and stand of the Control Centre.
3. Replace the old batteries with 2 new AA alkaline batteries.
4. Replace the back housing and stand.
5. Press the reset button once and then turn on the power switch of the Receiver.

Adaptive Recovery Configuration

Adaptive Recovery Configuration (ARC) minimizes the use of heat-ing or cooling during recovery from setup program period.

ARC activates when recovering room temperature from setup programs to comfort programs. So in heating mode ARC will only take place when the current program setpoint temperature is lower than the upcoming program setpoint temperature, and in cooling mode the current temperature is higher than the upcoming temperature.

During ARC, room temperature is recovered gradually by heating or cooling. The setpoint temperature is changed to that of the upcoming comfort program temperature, some times before the next program.

The start time of ARC bases on how much the difference between the current room temperature and the upcoming comfort program setpoint temperature. The larger the difference, the earlier the ARC starts. The minimum time is 10 minutes and the maximum is 50 minutes.

Disclaimer: The Control Centre and the Receiver contain no user-serviceable parts. The information in this document has been viewed and is believed to be accurate. However, neither the manufacturer nor its affiliates assume any responsibility for inaccuracies, errors or omissions that may be contained herein. In no event will the manufacturer or its affiliates be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arisen by using this product or resulting from any defect/omission in this document, even if advised of the possibility of such damages. The manufacturer and its

affiliates reserve the right to make improvements or changes to this document and the products and services described at any time, without notice or obligation.

Hereby, Emos spol. s r. o., declares that this SARV105 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1995/5/EC. Declaration of conformity is enclosed in manual or web sites <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.



BEZDRÁTOVÝ TERMOSTAT – SARV105



Termostat SARV105 je určen k ovládání topných nebo klimatizačních systémů. Na rozdíl od běžných domácích termostátů, má termostatický systém SARV105 oddělenou a bezdrátově propojenou ovládací jednotku (vysílač) a spínací jednotku (přijímač). Spínací jednotka slouží k připojení a spínání topných/klimatizačních systémů a přenosná ovládací jednotka slouží k obsluze a nastavování teplot. Jednotky mezi sebou komunikují pomocí rádiového signálu. Výhodou systému je variabilita a snadnější dostupnost regulace teploty.

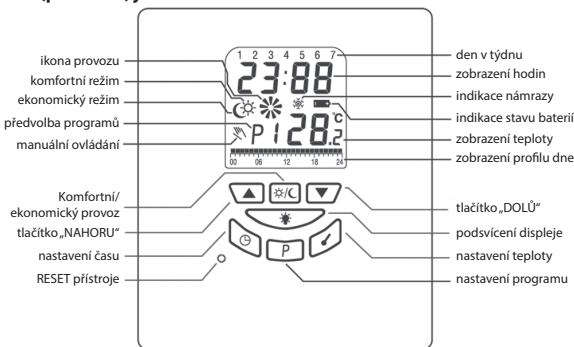
Důležitá upozornění

- Před prvním použitím pečlivě přečtěte návod k obsluze termostatu, ale i kotle či klimatizačního zařízení.
- Před instalací termostatu vypněte přívod elektrického proudu!
- Doporučujeme, aby instalaci prováděl kvalifikovaný pracovník!
- Elektrický okruh by měl být zabezpečen jističem, nepřevyšujícím proudové zatížení 20 A.
- Při instalaci dodržujte předepsané normy.

SPECIFIKACE

Spínaná zátěž:	max. 230 V AC; 16 A pro odporové zatížení; 5 A pro indukční zatížení
Přesnost hodin:	±60 sekund/měsíc
Měření teploty:	0 °C až 40 °C s rozlišením 0,2 °C; přesnost ±1 °C při 20 °C
Nastavení teploty:	7 °C až 30 °C v krocích po 0,2 °C
Rozptýl nastavené teploty:	0,4; 0,8; 1,4 nebo 1,8 °C
Doba cyklu klimatizace:	3 minuty
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až 60 °C
Propojení jednotek:	pomocí rádiového signálu 868 MHz
Dosah vysílací jednotky:	až 70 m ve volném prostoru
Napájení:	Ovládací jednotka 2x 1,5V baterie typ AA (LR6) Spínací jednotka 230V AC/50 Hz
Velikost a hmotnost:	Ovládací jednotka: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g Spínací jednotka: 97 x 128 x 37 mm; 190 g

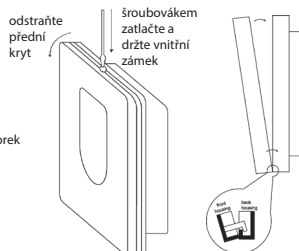
Ovládací (přenosná) jednotka



- Možno umístit kdekoli, kde je požadováno řídit teplotu, nezávisle na umístění spínaného systému, není omezeno propojovacím kabelem.
- Velký víceúčelový LCD displej s elektronickým podsvícením
- Snadné nastavení teploty a postup programování
- 6 programů přednastavených výrobcem, 3 programy nastavitelné uživatelem
- Ochrana proti zamrznutí
- Možnost dočasné změny programem nastavené teploty
- Uživatelem nastavitelný rozptýl nastavené teploty.
- Uživatelem nastavitelná volba ovládání topného/chladicího režimu
- Tenký design termostatu pro snadné umístění na zeď

Sejmutí zadního krytu ovládací jednotky

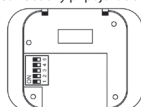
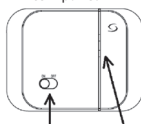
1. Šroubovákem zatlačte a držte vnitřní zámek.
2. Odstraňte přední kryt.



Spínací jednotka

Čelní pohled

Pohled ze strany připojovacích svorek



Hlavní spínač

LED indikátory

LED indikátory

- Červená LED signalizuje napájení spínací jednotky z napájecí sítě 230 V AC. Není-li jednotka připojena k napájení nebo je-li hlavní spínač v pozici vypnuto (OFF), červený indikátor LED nesvítí.
- Zelená LED svítí po dobu napájení topného / klimatizačního zařízení.

Hlavní spínač

Pokud není vytápěcí/klimatizační systém delší dobu používán, doporučujeme spínací jednotku vypnout (hlavní spínač přepnout do polohy OFF).

INSTALACE

Nastavení adresy radiového signálu

Adresa radiového signálu umožňuje přenos informací mezi ovládací a spínací jednotkou. Použitím vhodného adresního kódu pro bezdrátovou komunikaci lze předejít komplikacím ve spojení a rušení od jiných zařízení pracujících na stejném nebo podobném kmitočtu. K nastavení se používá 5 přepínačů typu DIP, umístěných uvnitř obou jednotek.

1. Před úpravou adresního kódu vyjměte baterie a odpojte síťové napětí!
2. Na ovládací jednotce sejměte zadní kryt – na desce plošných spojů se nachází 5 DIP přepínačů.
3. Nastavte adresní kód přesunutím některých přepínačů do polohy ON a запиšte si jejich stav.
4. Stejný kód nastavte na přepínačích umístěných na spínací jednotce. Adresní kód vysílače musí být shodný s adresním kódem přijímače.



Výměna původního termostatu

UPOZORNĚNÍ: Před výměnou termostatu odpojte topný / klimatizační systém od hlavního zdroje el. napětí ve vašem bytě. Zabráňte možnému úrazu elektrickým proudem. Před odpojením přivodů si pozorně přečtěte následující instrukce.

1. Vypněte původní termostat a odstraňte kryt termostatu.
2. Odšroubujte termostat z nástěnné desky.
3. Odšroubujte spojující zadní desku termostatu od zdi. Odtáhněte zadní desku na malou vzdálenost od zdi, ale neodpojujte zatím žádné dráty.

Značení drátů

1. Každý drát identifikujte a odpojte.
2. Zabezpečte dráty proti vytřzení.
3. Zamezte průniku vzduchu izolační pěnou, pokud je prostor za termostatem příliš velký. Zabráňte tak nesprávnému měření teploty.

Umístění termostatu

Umístění termostatu (ovládací jednotky) výrazně ovlivňuje jeho funkci. Zvolte místo, kde se nejčastěji zdržují členové rodiny, nejlépe na vnitřní zdi, kde vzduch volně cirkuluje a kde nedopadá přímé sluneční záření. Termostat neumísťte do blízkosti tepelných zdrojů (televizorů, radiátorů, chladniček) nebo do blízkosti dveří. Nedodržíte-li tato doporučení, nebude teplota v místnosti udržována správně.

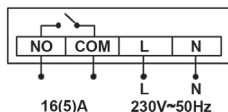
Montáž spínací jednotky na zeď

1. Sejměte zadní část krytu spínací jednotky.
2. Označte si pozice děr.
3. Vyvrtejte dvě díry, opatrně do nich vložte plastové hmoždinky a dvěma šrouby přichytněte zadní část krytu spínací jednotky.
4. Připojte dráty do označených svorek dle schéma zapojení.
5. Instalaci dokončete nasazením spínací jednotky na přichycenou zadní část krytu.

Schéma zapojení

Termostat SARV105 lze používat s jakýmkoliv jednostupňovým topným či klimatizačním systémem.

NO	spínaný kontakt
COM	kontakt spínače
L	připojení napájení 230V AC
N	nulovací vodič

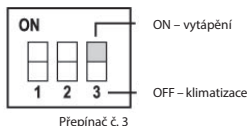


Montáž ovládací jednotky (nechcete-li využít mobility jednotky)

1. Sejměte zadní kryt ovládací jednotky.
2. Označte pozice děr pro zadní kryt.
3. Vyvrtejte dvě díry a opatrně do nich vložte plastové hmoždinky a zarovnejte je se zdí.
4. Zadní kryt ovládací jednotky bezpečně upevněte dvěma šrouby.
5. Instalaci dokončete nasazením spínací jednotky na přichycenou zadní část krytu.

Volba vytápěcího/klimatizačního systému

1. Sejměte zadní kryt ovládací jednotky – na desce plošných spojů se nachází 3 DIP přepínače. Tyto 3 přepínače se používají k nastavení rozptylu teploty a přepínání topného / klimatizačního systému.
2. Nastavte DIP přepínač (pozice 3) v závislosti na vaší volbě topného či klimatizačního systému, jak je znázorněno na následujícím obrázku.

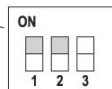


Přepínač č. 3

Volba rozptylu teploty

Rozptyl je teplotní rozdíl mezi teplotou při zapnutí a vypnutí. Pokud například nastavíte teplotu ve vytápěcím systému na 20 °C a rozptyl na 0,8 °C, ohřívá se začne pracovat, pokud pokojová teplota klesne na 19,2 °C a vypne se, pokud teplota dosáhne 20,8 °C. Nastavte DIP přepínače (pozice 1 a 2) dle své volby rozptylu teploty, jak je znázorněno na následujícím obrázku.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Instalace baterií

Pro napájení termostatu SARV105 jsou určeny dvě baterie 1,5V, typ AA.

1. Vložte dvě AA baterie do prostoru pro baterie umístěného uvnitř ovládací jednotky dle vyznačené polarizace. Při prvním spuštění musí displej ukazovat čas a pokojovou teplotu.
2. Objeví-li se na displeji jiné údaje, stiskněte jemně tlačítko RESET. K tomuto účelu použijte tenký rovný předmět, např. narovnaná kancelářská svorka na papír.
3. Po vložení baterií vraťte zpět zadní kryt.
4. Před zapnutím hlavního spínače spínací jednotky stiskněte jednou tlačítko RESET. Termostat je připraven k použití.

Upozornění: Vysílač po vložení baterií potřebuje až cca 30 minut pro ustálení parametrů!

Testování bezdrátové komunikace mezi jednotkami

1. Tlačítkem ▲ zvolte hodnotu teploty o několik stupňů vyšší, než je současná pokojová teplota.
2. Vyčkejte několik sekund.
3. Rozsvítí se zelený LED indikátor na spínací jednotce.
4. Pokud se zelený indikátor nerozsvítí, přemístěte ovládací jednotku blíže ke spínací jednotce. Stiskněte tlačítko ▼ pro nastavení hodnoty tak, aby byla nižší než je teplota pokojová – musí dojít k vypnutí přijímače.
5. Zopakujte kroky 1 až 4.
Dosah mezi ovládací a spínací jednotkou je max. 70 m v otevřeném prostoru. Ve vnitřních prostorách se může dosah zmenšit z důvodu blokování signálu stěnami a jinými překážkami.
6. Po provedení testování stiskněte tlačítko RESET.

Nastavení hodin

1. Stiskněte tlačítko ⌚ pro nastavení dne a času. Indikátor dne (číslo 1-7) bliká.
2. Tlačítkem ▲ nebo ▼ nastavte správné pořadí dne.
3. Stiskněte tlačítko ⌚ a tlačítkem ▲ nebo ▼ nastavte hodiny. Přidržením tlačítek ▲ nebo ▼ urychlíte seřizování.
4. Stiskněte tlačítko ⌚ a tlačítkem ▲ nebo ▼ nastavte minuty. Přidržením tlačítek ▲ nebo ▼ urychlíte seřizování.
5. Tlačítkem ⌚ potvrďte nastavení.

Není-li stisknuto žádné tlačítko po dobu 15 sekund, režim nastavování se automaticky ukončí.

Nastavení požadované teploty

1. Stiskněte tlačítko NASTAVENÍ TEPLOTY pro přepnutí do režimu nastavení teploty.
2. Stiskněte tlačítko ☀/❄ pro přepínání mezi nastavením úsporné a komfortní teploty.
3. Tlačítkem ▲ nebo ▼ nastavte obě teploty v krocích po 0,2 °C.
4. Tlačítkem NASTAVENÍ TEPLOTY nastavení uložte.

Není-li stisknuto žádné tlačítko po dobu 15 sekund, režim nastavování se automaticky ukončí.

Přednastavení komfortní teploty je 21 °C pro vytápěcí systém a 23 °C pro klimatizaci, přednastavení úsporné teploty je 18 °C pro vytápěcí systém a 26 °C pro klimatizaci. Hodnoty lze nastavit podle potřeby.

NASTAVENÍ PROGRAMU

Výběr týdne/dne

1. Stiskněte tlačítko „P“, indikátor dne znázorňuje programovaný den.
2. Tlačítkem ▲ nebo ▼ vyberte den, který chcete programovat. K naprogramování lze zvolit celý týden, pracovní týden, víkend či individuální dny.

Výběr přednastaveného programu

1. Stiskněte znovu tlačítko „P“ pro nastavení programu.

Číslo programu	Programový profil
Program 1: Celodenní komfortní teplota	
Program 2: Celodenní ekonomická teplota	
Program 3: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	
Program 4: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	
Program 5: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	
Program 6: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	
Program 7: Uživatelský	
Program 8: Uživatelský	
Program 9: Uživatelský	

Tmavá políčka zobrazují nastavení komfortního režimu, v ostatních případech je nastaven režim úsporný

2. Tlačítkem ▲ nebo ▼ vyberte jeden z programů P1 - P6. Tyto jsou přednastavené a jejich profily jsou znázorněny na obrázku.
3. Opětovným stiskem tlačítka „P“ potvrdíte zvolený program pro daný den/týden a opustíte nastavení.

Uživatelské nastavení programu

1. Je-li při volbě programu zvolen uživatelsky nastavitelný program (P7-P9), stiskněte tlačítko „P“ pro přechod k nastavení teplotního režimu ve zvolenou dobu.
2. Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ pro volbu hodiny, která je indikována blikáním ikony ■. Tlačítkem ☼/☾ zvolte pro danou hodinu komfortní nebo úsporný režim.
3. Po nastavení profilu celého dne stiskem tlačítka „P“ potvrdíte zvolený program a opustíte nastavení.

Dočasná změna nastaveného programu

V běžném režimu řízení teploty zvoleným programem lze stisknutím tlačítka ☼/☾ přepnout současné nastavení režimu do komfortního či úsporného režimu. Při takovéto změně zvoleného programu je zobrazena společně s ikonou zvoleného ovládacího režimu také ikona ⌚.

Dočasná změna nastavení teploty

V běžném režimu řízení teploty zvoleným programem lze stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ přepsat aktuální nastavení teploty. Při změně teploty je zobrazena nově nastavená teplota s ikonou ⌚ a s vypnutými ikonami ☼ a ☾.

Stisknutím jakéhokoli tlačítka (kromě tlačítka ▲ nebo ▼) se ukončí režim nastavování teploty. Není-li stisknuto žádné tlačítko po dobu 15 sekund, režim nastavování se ukončí automaticky.

Rozmrazovací režim

1. Současným stiskem tlačítek ▲ a ▼ aktivujete rozmrazovací režim (pouze pro režim vytápění). Ikony ☼ a ☾ se zobrazí na displeji, ikony ☼ a ☾ budou vypnuty.
2. Stisknutím jakéhokoli tlačítka rozmrazovací režim ukončíte.
3. Přednastavená teplota pro rozmrazovací režim je 7 °C.

Podsvícení displeje

Stiskem tlačítka BACK-LIGHT zapnete podsvícení displeje. Pokud nebude do 15 sekund stisknuto žádné tlačítko, podsvícení zhasne.

Výměna baterií

Objeví-li se na displeji ikona baterie, vyměňte baterie:

1. Vypněte přívod proudu přijímací jednotky.
2. Sejměte zadní kryt ovládací jednotky.
3. Nahradejte původní baterie novými alkalickými bateriemi typu AA.
4. Nasadte zpět zadní kryt.
5. Stiskněte jednou tlačítko RESET a poté obnovte přívod proudu do přijímací jednotky.

Adaptivní obnovovací konfigurace

Adaptivní obnovovací konfigurace (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimalizuje nutnost topení či chlazení, když bylo změněno nastavení programu a chceme dosáhnout nové teploty.

ARC se aktivuje, když bylo změněno nastavení programu, má začít komfortní režim a je třeba dosáhnout pokojové teploty. ARC se tedy aktivuje v topném režimu pouze, pokud je aktuálně nastavená teplota programu nižší než nadcházející nastavená teplota programu. V chladicím režimu se ARC aktivuje pouze, je-li aktuální teplota vyšší než nadcházející teplota. ARC mění pokojovou teplotu postupně za pomoci topení či chlazení. Nastavená teplota se začne měnit na nadcházející teplotu komfortního režimu včas před plánovanou dobou příštího programu.

Doba zapnutí ARC závisí na tom, jaký je rozdíl mezi aktuální teplotou v místnosti a nastavenou teplotou nadcházejícího komfortního programu. Čím větší je rozdíl, tím dříve se ARC zapne. Minimální doba je 10 minut, maximální doba je 50 minut.

UPOZORNĚNÍ: Obsah tohoto návodu může být změněn bez předchozího upozornění - z důvodu omezených možností tisku se mohou zobrazené symboly nepatrně lišit od zobrazení na displeji - obsah tohoto návodu nemůže být bez souhlasu výrobce reprodukován.

Emos spol.s r.o. prohlašuje, že SARV105 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě je součástí návodu nebo je lze najít na webových stránkách <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/04.2012-7.

SK BEZDRÔTOVÝ TERMOSTAT – SARV105

Termostat SARV105 je určený k ovládaniu vykurovacích alebo klimatizačných systémov. Na rozdiel od bežných domácich termostátov má termostatický systém SARV105 oddelenú a bezdrôtovo prepojenú ovládaciu jednotku (vysielač) a spínaciu jednotku (prijímač). Spínacia jednotka slúži k pripojeniu a spínaní vykurovacích / klimatizačných systémov a prenosná ovládacia jednotka slúži k obsluhu a nastavovaniu teplôt. Jednotky medzi sebou komunikujú pomocou rádiového signálu. Výhodou systému je variabilnosť a ľahšia dostupnosť regulácie teploty.

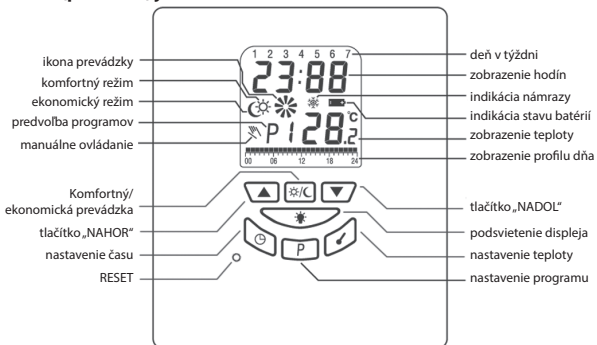
Dôležité upozornenie

- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu nie len termostatu, ale aj kotla či klimatizačného zariadenia.
- Pred inštaláciou termostatu vypnite prívod elektrického prúdu!
- Doporučujeme, aby inštaláciu vykonával kvalifikovaný pracovník!
- Elektrický okruh by mal byť zabezpečený ističom neprevyšujúcim prúdové zaťaženie 20 A.
- Pri inštalácii dodržujte predpísané normy.

ŠPECIFIKÁCIA

Spínaná záťaž:	max. 230 V AC; 16 A pre odporové zaťaženie; 5 A pre indukčné zaťaženie
Presnosť hodín:	±60 sekúnd /mesiac
Meranie teploty:	0 °C až 40 °C s rozlíšením 0,2 °C; presnosť ±1 °C pri 20 °C
Nastavenie teploty:	7 °C až 30 °C v krokoch po 0,2 °C
Rozptýl nastavenej teploty:	0,4; 0,8; 1,4 alebo 1,8 °C
Doba cyklu klimatizácie:	3 minúty
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovacia teplota:	-10 °C až 60 °C
Pripojenie jednotiek:	pomocou rádiového signálu 868 MHz
Dosah vysielač jednotky:	až 70 m vo voľnom priestore
Napájanie:	Ovládacia jednotka 2x 1,5V batérie typ AA (LR6)
	Spínacia jednotka 230V AC/50 Hz
	Ovládacia jednotka: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g
	Spínacia jednotka: 97 x 128 x 37 mm; 190 g

Ovládacia (prenosná) jednotka



- Možno umiestniť kdekoľvek, kde je požadované riadiť teplotu, nezávisle na umiestnení spínaného systému, nie je obmedzený prepojavacím káblom.
- Veľký viacúčelový LCD displej s elektronickým podsvietením
- Ľahké nastavenie teploty a postup programovania
- 6 programov prednastavených výrobcom, 3 programy nastaviteľné užívateľom

- Ochrana proti zamrznutiu
- Možnosť dočasnej zmeny programom nastavené teploty
- Užívateľom nastaviteľný rozptyl nastavenej teploty.
- Užívateľom nastaviteľná voľba ovládania vykurovacieho / chladiaceho režimu
- Tenký design termostatu pre ľahké umiestnenie na stenu

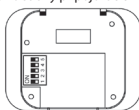
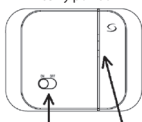
Zloženie zadného krytu ovládacej jednotky

1. Šraubovákom zatlačte a držte vnútorný zámok.
2. Odstráňte predný kryt.

Spínacia jednotka

čelný pohľad

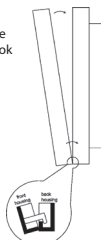
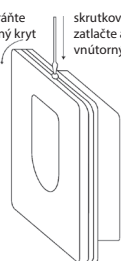
pohľad zo strany pripojovacích svoriek



hlavný spínač

LED indikátory

odstráňte predný kryt
skrútkovačom zatlačte a držte vnútorný zámok



LED indikátory

- Červená LED signalizuje napájanie spínacej jednotky z napájacej siete 230 V AC. Ak nie je jednotka pripojená k napájaniu, alebo je hlavný spínač v pozícii vypnutý (OFF), červený indikátor LED nesvieti.
- Zelená LED svieti po dobu napájania vykurovacieho/klimatizačného zariadenia.

Hlavný spínač

Ak nie je vykurovací/klimatizačný systém dlhšiu dobu používaný, doporučujeme spínaciu jednotku vypnúť (hlavný spínač prepnúť do polohy OFF).

INŠTALÁCIA

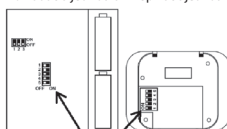
Nastavenie adresy rádiového signálu

Adresa rádiového signálu umožňuje prenos informácií medzi ovládacou a spínacou jednotkou. Použitím vhodného adresného kódu pre bezdrôtovú komunikáciu možno predísť komplikáciám v spojení a rušení od iných zariadení pracujúcich na rovnakom alebo podobnom kmitočte. K nastaveniu sa používa 5 prepínačov typu DIP, umiestnených vo vnútri oboch jednotiek.

1. Pred úpravou adresného kódu vyberte batérie a odpojte sieťové napätie!
2. Na ovládacej jednotke zložte zadný kryt – na doske plošných spojov sa nachádza 5 DIP prepínačov.
3. Nastavte adresný kód presunutím niektorých prepínačov do polohy ON a zapíšte si ich stav.
4. Rovnaký kód nastavte na prepínačoch umiestnených na spínacej jednotke.

Adresný kód vysielača musí byť zhodný s adresným kódom prijímača.

Ovládacia jednotka Spínacia jednotka



DIP prepínače pre nastavenie adresného kódu

Výmena pôvodného termostatu

UPOZORNENIE: Pred výmenou termostatu odpojte vykurovací/klimatizačný systém od hlavného zdroja el. napätia vo vašom byte. Zabráňte možnému úrazu elektrickým prúdom. Pred odpojením prívodov si pozorne prečítajte nasledujúce inštrukcie.

1. Vypnite pôvodný termostat a odstráňte kryt termostatu.
2. Odskrutkujte termostat z nástennej dosky.
3. Odskrutkujte spojujúcu zadnú dosku termostatu od steny. Odtiahnite zadnú dosku na malú vzdialenosť od steny, ale neodpojujte zatiaľ žiadne drôty.

Značenie drôtov

1. Každý drôt identifikujte a odpojte.
2. Zabezpečte drôty proti vytrhnutiu.
3. Zamedzte prieniku vzduchu izolačnou penou, pokiaľ je priestor za termostatom príliš veľký. Zabráňte tak nesprávnejmu meraniu teploty.

Umiestnenie termostatu

Umiestnenie termostatu (ovládacej jednotky) výrazne ovplyvňuje jeho funkciu. Zvoľte miesto, kde sa najčastejšie zdržujú členovia rodiny, najlepšie na vnútornú stenu, kde vzduch voľne cirkuluje a kde nedopadá priame slnečné žiarenie. Termostat neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov (televízorov, radiátorov, chladničiek) alebo do blízkosti dverí. Ak nedodržíte tieto odporúčenia, nebude teplota v miestnosti udržiavaná správne.

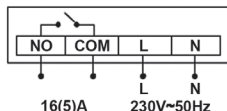
Montáž spinacej jednotky na stenu

1. Zložte zadnú časť krytu spinacej jednotky.
2. Označte si pozície dier.
3. Vyvrtajte dve diery, opatrne do nich vložte plastové hmoždinky a dvoma skrutkami prichyťte zadnú časť krytu spinacej jednotky.
4. Pripojte drôty do označených svoriek podľa schémy zapojenia.
5. Inštaláciu dokončíte nasadením spinacej jednotky na prichytenú zadnú časť krytu.

Schéma zapojenia

Termostat SARV105 možno používať s akýmkoľvek jednostonťovým vykurovacím či klimatizačným systémom.

NO	spínaný kontakt
COM	kontakt spínača
L	pripojenie napájania 230V AC
N	nulovací vodič



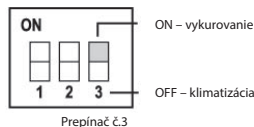
Montáž ovládacej jednotky

(ak nechcete využiť mobility jednotky)

1. Zložte zadný kryt ovládacej jednotky.
2. Označte pozície dier pre zadný kryt.
3. Vyvrtajte dve diery a opatrne do nich vložte plastové hmoždinky a zarovnajte ich so stenou.
4. Zadný kryt ovládacej jednotky bezpečne upevnite dvoma skrutkami.
5. Inštaláciu dokončíte nasadením spinacej jednotky na prichytenú zadnú časť krytu.

Voľba vykurovacieho/klimatizačného systému

1. Zložte zadný kryt ovládacej jednotky – na doske plošných spojov sa nachádzajú 3 DIP prepínače. Tieto 3 prepínače sa používajú k nastaveniu rozptylu teploty a prepínanie vykurovacieho / klimatizačného systému.
2. Nastavte DIP prepínač (pozícia 3) v závislosti na vašej voľbe vykurovacieho či klimatizačného systému, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



Voľba rozptylu teploty

Rozptyl je teplotný rozdiel medzi teplotou pri zapnutí a vypnutí. Pokiaľ napríklad nastavíte teplotu vo vykurovacom systéme na 20 °C a rozptyl na 0,8 °C, ohrievač začne pracovať, pokiaľ izbová teplota klesne na 19,2 °C a vypne sa, pokiaľ teplota dosiahne 20,8 °C. Nastavte DIP prepínača (pozícia 1 a 2) podľa svojej voľby rozptylu teploty, ak je znázornené na nasledujúcom obrázku.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C

Inštalácia batérií

Pre napájanie termostatu SARV105 sú určené dve batérie 1,5V, typ AA.

1. Vložte dve AA batérie do priestoru pre batérie umiestneného vo vnútri ovládacej jednotky podľa vyznačenej polarizácie. Pri prvom spustení musí displej ukazovať čas a izbovú teplotu.
2. Ak sa objavia na displeji iné údaje, stlačte jemne tlačítko RESET. K tomuto účelu použite tenký rovný predmet, napr. narovnaná kancelárska svorka na papier.
3. Po vložení batérií vráťte späť zadný kryt. Pred zapnutím hlavného spínača spinacej jednotky stlačte raz tlačítko RESET. Termostat je pripravený k použitiu.

Uzopornenie: Vysielateľ po vložení batérií potrebuje až cca 30 minút pre ustálenie parametrov!

Testovanie bezdrôtovej komunikácie medzi jednotkami

1. Tlačítkom ▲ zvoľte hodnotu teploty o niekoľko stupňov vyššiu, než je súčasná izbová teplota.
2. Vyčkajte niekoľko sekúnd.

3. Rozsvieti sa zelený LED indikátor na spínacej jednotke.
4. Pokiaľ sa zelený indikátor nerozsvieti, premiestnite ovládaciu jednotku bližšie ku spínacej jednotke. Stlačte tlačítko ▼ pre nastavenie hodnoty tak, aby bola nižšia než je teplota izbová – musí dôjsť k vypnutiu prijímača.
5. Zopakujte kroky 1 až 4.
Dosah medzi ovládacou a spínacou jednotkou je max. 70 m v otvorenom priestore. Vo vnútorných priestoroch sa môže dosah zmenšiť z dôvodu blokovania signálu stenami a inými prekážkami.
6. Po vykonaní testovania stlačte tlačítko RESET.

Nastavenie hodín

1. Stlačte tlačítko ⌚ pre nastavenie dňa a času. Indikátor dňa (číslo 1-7) bliká.
2. Tlačítkami ▲ alebo ▼ nastavte správne poradie dňa.
3. Stlačte tlačítko ⌚ a tlačítkami ▲ alebo ▼ nastavte hodiny. Pridržaním tlačítok ▲ alebo ▼ urýchlite nastavovanie.
4. Stlačte tlačítko ⌚ a tlačítkami ▲ alebo ▼ nastavte minúty. Pridržaním tlačítok ▲ alebo ▼ urýchlite nastavovanie.
5. Stlačte tlačítko ⌚ pre potvrdenie nastavenia.

Ak nie je stlačené žiadne tlačítko po dobu 15 sekúnd, režim nastavovania sa automaticky ukončí.

Nastavenie požadovanej teploty

1. Stlačte tlačítko NASTAVENIE TEPLOTY pre prepnutie do režimu nastavenia teploty.
2. Stlačte tlačítko ⚙/℃ pre prepínanie medzi nastavením úspornej a komfortnej teploty.
3. Tlačítkami ▲ alebo ▼ nastavte obe teploty v krokoch po 0,2 °C.
4. Tlačítkom NASTAVENIE TEPLOTY uložte nastavenie.

Ak nie je stlačené žiadne tlačítko po dobu 15 sekúnd, režim nastavovania sa automaticky ukončí.

Prednastavenie komfortnej teploty je 21 °C pre vykurovací systém a 23 °C pre klimatizáciu, prednastavenie úspornej teploty je 18 °C pre vykurovací systém a 26 °C pre klimatizáciu. Hodnoty možno nastaviť podľa potreby.

NASTAVENIE PROGRAMU

Výber týždňa/dňa

1. Stlačte tlačítko „P“, indikátor dňa znázorňuje programovaný deň.
2. Tlačítkami ▲ alebo ▼ vyberte deň, ktorý chcete programovať. K naprogramovaniu možno zvoliť celý týždeň, pracovný týždeň, víkend či individuálne dni.

Výber prednastaveného programu

1. Stlačte znovu tlačítko „P“ pre nastavenie programu.
2. Tlačítkami ▲ alebo ▼ vyberte jeden z programov P1 – P6. Tieto sú prednastavené, ich profily sú znázornené na obrázkach.
3. Opätovným stlačením tlačítka „P“ potvrdíte zvolený program pre daný deň / týždeň a opustíte nastavenie.

Číslo programu	Programový profil
Program 1: Celodenná komfortná teplota	
Program 2: Celodenná ekonomická teplota	
Program 3: Kombinácia komfortní a ekonomické teploty	
Program 4: Kombinácia komfortní a ekonomické teploty	
Program 5: Kombinácia komfortní a ekonomické teploty	
Program 6: Kombinácia komfortní a ekonomické teploty	
Program 7: Užívateľský	
Program 8: Užívateľský	
Program 9: Užívateľský	

Tmavé políčka zobrazujú nastavenie komfortného režimu.

V ostatných prípadoch je nastavený úsporný režim.

Užívateľské nastavenie programu

1. Ak je pri voľbe programu zvolený užívateľský nastaviteľný program (P7-P9), stlačte tlačidlo „P“ pre prechod k nastaveniu teplotného režimu vo zvolenú dobu.
2. Stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼ pre voľbu hodiny, ktorá je indikovaná blikaním ikony ■. Tlačidlom /°C zvolte pre danú hodinu komfortný alebo úsporný režim.
3. Po nastavení profilu celého dňa stlačením tlačidla „P“ potvrdíte zvolený program a opustíte nastavenie.

Dočasná zmena nastaveného programu

V bežnom režime riadenia teploty zvoleným programom možno stlačením tlačidla /°C prepnúť súčasne nastavenie režimu do komfortného či úsporného režimu. Pri takejto zmene zvoleného programu je zobrazená spoločne s ikonou zvoleného ovládacieho režimu tiež ikona .

Dočasná zmena nastavenia teploty

V bežnom režime riadenia teploty zvoleným programom možno stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ prepísať aktuálne nastavenie teploty. Pri zmene teploty je zobrazená nová nastavená teplota s ikonou  a s vypnutými ikonami  a . Stlačením akéhokoľvek tlačidla (okrem tlačidla ▲ alebo ▼) sa ukončí režim nastavovania teploty. Ak nie je stlačené žiadne tlačidlo po dobu 15 sekúnd, režim nastavovania sa automaticky ukončí.

Rozmrazovací režim

1. Súčasným stlačením tlačidiel ▲ a ▼ aktivujete rozmrazovací režim (iba pre režim vykurovania). Ikony  a  sa zobrazia na displeji, ikony  a  budú vypnuté.
2. Stlačením akéhokoľvek tlačidla rozmrazovací režim ukončíte.
3. Prednastavená teplota pre rozmrazovací režim je 7 °C.

Podsietenie displeja

Stlačením tlačidla BACK-LIGHT zapnete podsietenie displeja. Podsietenie zhasne, pokiaľ nebude do 15 sekúnd stlačené žiadne tlačidlo.

Výmena batérií

Ak sa objaví na displeji ikona batérie, vymeňte batérie:

1. Vypnete prívod prúdu prijímačnej jednotky.
2. Zložte zadný kryt ovládacej jednotky.
3. Nahradte pôvodné batérie novými alkalickými batériami typu AA.
4. Nasadte späť zadný kryt.
5. Stlačte raz tlačidlo RESET a potom obnovte prívod prúdu do prijímačnej jednotky.

Adaptívna obnovovacia konfigurácia

Adaptívna obnovovacia konfigurácia (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimalizuje nutnosť kúrenia či chladenia, keď bolo zmenené nastavenie programu a chceme dosiahnuť novej teploty.

ARC sa aktivuje, keď bolo zmenené nastavenie programu, má začať komfortný režim a je potreba dosiahnuť izbovej teploty. ARC sa teda aktivuje vo vykurovacom režime iba, pokiaľ je aktuálne nastavená teplota programu nižšia než nadchádzajúca nastavená teplota programu. V chladiacom režime sa ARC aktivuje iba, ak je aktuálna teplota vyššia než nadchádzajúca teplota.

ARC mení izbovú teplotu postupne za pomoci kúrenia či chladenia. Nastavená teplota sa začne meniť na nadchádzajúcu teplotu komfortného režimu včas pred plánovanou dobou nasledujúceho programu.

Doba zapnutia ARC závisí na tom, aký je rozdiel medzi aktuálnou teplotou v miestnosti a nastavenú teplotou nadchádzajúceho komfortného programu. Čím väčší je rozdiel, tým skôr sa ARC zapne. Minimálna doba je 10 minút, maximálna doba je 50 minút.

UPOZORNENIE: Obsah tohto návodu môže byť zmenený bez predchozieho upozornenia - z dôvodu obmedzených možností tlače sa môžu zobrazené symboly nepatrne líšiť od zobrazenia na displeji - obsah tohto návodu nemôže byť bez súhlasu výrobcu reprodukován.

Emos SK s.r.o. prehlasuje, že SARV105 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Zariadenie možno voľne prevádzkovať v EU. Prehlásenie o zhode je súčasťou návodu alebo ho možno nájsť na webových stránkach <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

PL TERMOSTAT BEZPRZEWODOWY – SARV105

Termostat SARV105 jest przeznaczony do sterowania systemami grzania albo klimatyzacji. W odróżnieniu od zwykłych, domowych termostatów system termostatyczny SARV105 ma oddzielną bezprzewodowo podłączoną jednostkę sterującą (nadajnik) i jednostkę włączającą (odbiornik). Jednostka włączająca służy do podłączenia i włączania systemów grzewczych/klimatyzacyjnych a przenośna jednostka sterująca służy do obsługi i ustawiania temperatury. Jednostki komunikują się między sobą za pomocą sygnału radiowego. Zaletą systemu jest elastyczność i łatwy dostęp do regulacji temperatury.

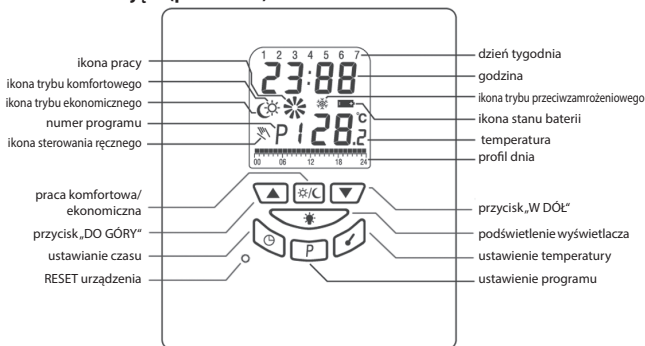
Ważne uwagi

- Przed pierwszym uruchomieniem prosimy starannie przeczytać instrukcję obsługi nie tylko termostatu, ale i kotła albo urządzeń klimatyzacyjnych.
- Przed instalacją termostatu wyłączamy doprowadzenie prądu elektrycznego!
- Zalecamy, żeby instalację wykonał specjalista!
- Obwód elektryczny powinien być zabezpieczony bezpiecznikiem o wartości nie większej od 20 A.
- Przy instalacji należy przestrzegać obowiązujących norm.

SPECYFIKACJA

Włączane obciążenia:	maks. 230V AC; 16 A dla obciążenia rezystancyjnego; 5 A dla obciążenia indukcyjnego
Dokładność zegara:	±60 sekund/miesiąc
Pomiar temperatury:	0 °C do 40 °C z rozdzielczością 0,2 °C; dokładność ±1 °C przy 20 °C
Ustawianie temperatury:	7 °C do 30 °C w krokach po 0,2 °C
Histeresa ustawionej temperatury:	0,4; 0,8; 1,4 albo 1,8 °C
Czas cyklu klimatyzacji:	3 minuty
Temperatura pracy:	0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	-10 °C do 60 °C
Połączenie jednostek:	za pomocą sygnału radiowego 868 MHz
Zasięg nadajnika:	do 70 m na wolnej przestrzeni
Zasilanie:	Jednostka sterująca 2x 1,5V baterie typ AA (LR6) Jednostka włączająca 230V AC/50 Hz
Wymiary i ciężar:	Jednostka sterująca: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g Jednostka włączająca: 97 x 128 x 37 mm; 190 g

Jednostka sterująca (przenośna)



- Możliwość umieszczenia w dowolnym miejscu, z którego jest wymagane sterowanie temperaturą, niezależnie od lokalizacji systemu włączania, brak ograniczenia przez przewód łączący.
- Duży, wielofunkcyjny wyświetlacz LCD z elektronicznym podświetleniem
- Łatwe ustawianie temperatury i prosta procedura programowania

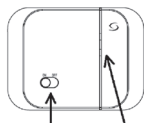
- 6 programów ustawionych przez producenta, 3 programy użytkownika
- Ochrona przeciwmroźniowa
- Możliwość chwilowej zmiany temperatury ustawionej w programie
- Histereza temperatury ustawiana przez użytkownika.
- Opcje sterowania trybem grzania/chłodzenia ustawiane przez użytkownika.
- Niewielka grubość termostatu ułatwia jego mocowanie do ściany

Zdejmowanie tylnej części obudowy jednostki sterującej

1. Wkrętakiem wciskamy i przytrzymujemy wewnętrzny zaczep.
2. Usuwamy przednią część obudowy.

Jednostka włączająca

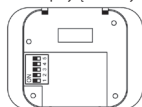
Widok od przodu



Wylłącznik główny Wskaźniki LED

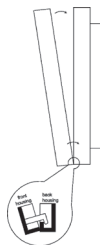
Widok od strony

zaczisków przyłączeniowych



Zdjąć przednią część obudowy

Śrubokrętem nacisnąć i przytrzymać zamek wewnętrzny



Wskaźniki LED

- Czerwona dioda LED sygnalizuje zasilanie jednostki włączającej z sieci zasilającej 230V AC. Jeżeli jednostka nie jest podłączona do zasilania albo, jeżeli wylłącznik główny jest w pozycji wylłącz (OFF), to czerwony wskaźnik LED nie świeci.
- Zielona dioda LED świeci w czasie zasilania urządzenia do ogrzewania/klimatyzacji.

Wylłącznik główny

Jeżeli system ogrzewania/klimatyzacji nie będzie przez dłuższy czas używany, to zalecamy wylczyć jednostkę włączającą (wylłącznik główny przełączyć w położenie OFF).

INSTALACJA

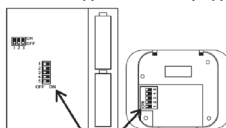
Ustawianie adresu sygnału radiowego

Adres sygnału radiowego umożliwia transmisję informacji pomiędzy jednostką sterującą i włączającą. Zastosowanie odpowiedniego kodu adresowego do komunikacji bezprzewodowej zapobiega komplikacjom w połączeniu i chroni przed zakłóceniami od innych urządzeń pracujących na tej samej albo podobnej częstotliwości. Do ustawiania wykorzystuje się 5 przełączników typu DIP, znajdujących się wewnątrz obu jednostek.

1. Przed zmianą kodu adresu wyjmujemy baterie i wylłączamy napięcie sieciowe!
2. W jednostce sterującej zdejmujemy tylną część obudowy – na płycie drukowanej znajduje się 5 przełączników DIP.
3. Ustawiamy kod adresu przestawiając niektóre z przełączników w położenie ON i zapisujemy ten stan.
4. Taki sam kod ustawiamy na przełącznikach umieszczonych w jednostce włączającej.

Kod adresu nadajnika musi być zgodny z kodem adresu odbiornika.

Jednostka sterująca Jednostka włączająca



Przełączniki DIP do ustawiania kodu adresu

Wymiana dotychczasowego termostatu

UWAGA: Przed wymianą termostatu odłączamy system ogrzewania/klimatyzacji od źródła energii elektrycznej w Waszym domu. Zapobiegamy w ten sposób niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym. Przed odłączeniem zasilania należy uważnie przeczytać następujące instrukcje.

1. Wylłączamy dotychczasowy termostat i zdejmujemy pokrywę termostatu.
2. Odkręcamy termostat od podstawy przymocowanej do ściany.
3. Odkręcamy podstawę termostatu od ściany. Odsuwamy podstawę na niewielką odległość od ściany, ale jeszcze nie odłączamy żadnych przewodów.

Oznaczenie przewodów

1. Identyfikujemy i odłączamy każdy przewód.
2. Zabezpieczamy przewody przed wyrwaniem.
3. Jeżeli przestrzeń za termostatem jest zbyt duża, to należy ją wypełnić pianką izolacyjną, żeby ograniczyć dopływ powietrza. W ten sposób zapobiegamy błędnemu pomiarowi temperatury.

Lokalizacja termostatu

Lokalizacja termostatu (jednostki sterującej) wyraźnie wpływa na jego działanie. Wybieramy miejsce, w którym najczęściej przebywają członkowie rodziny, najlepiej na ścianie wewnętrznej, którą powietrze swobodnie opływa i gdzie bezpośrednio nie pada promieniowanie słoneczne. Termostat nie powinien być umieszczony blisko źródeł ciepła (telewizorów, grzejników, lodówek) albo w pobliżu drzwi. Jeżeli te zalecenia nie będą przestrzegane, to temperatura w pomieszczeniu nie będzie właściwie utrzymywana.

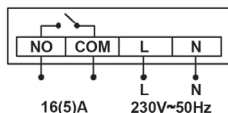
Montaż jednostki włączającej na ścianie

1. Zdejmujemy tylną część obudowy jednostki włączającej.
2. Oznaczamy pozycje otworów.
3. Wiercimy dwa otwory, ostrożnie wkładamy do nich dwa kołki rozporowe i dwoma wkrętami przymocujemy tylną część obudowy jednostki włączającej.
4. Podłączamy przewody za oznaczonych zacisków zgodnie ze schematem połączeń.
5. Instalację kończymy zakładając jednostkę włączającą na przymocowaną do ściany tylną część obudowy.

Schemat połączeń

Termostat SARV105 można wykorzystywać z jakimkolwiek jednostopniowym systemem ogrzewania albo klimatyzacji.

- NO styk czynnny
COM zacisk wspólny
L podłączenie zasilania 230V AC
N przewód zerowy



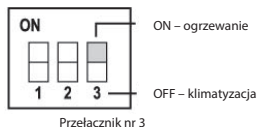
Montaż jednostki sterującej

(jeżeli jednostka przenośna nie będzie zastosowana)

1. Zdejmujemy tylną część osłony jednostki sterującej.
2. Oznaczamy miejsca otworów dla tylnej podstawy.
3. Wiercimy dwa otwory, ostrożnie wkładamy do nich dwa kołki rozporowe, które wyrównujemy ze ścianą.
4. Tylną część obudowy sterującej bezpiecznie przymocujemy dwoma wkrętami.
5. Instalację kończymy zakładając jednostkę sterującą na przymocowaną do ściany tylną część obudowy.

Wybór systemu ogrzewania/klimatyzacji

1. Zdejmujemy tylną część osłony jednostki sterującej – na płytce drukowanej znajdują się 3 przełączniki DIP. Te 3 przełączniki są stosowane do ustawienia histerezy temperatury i przełączania systemu ogrzewania/klimatyzacji.
2. Ustawiamy przełącznik DIP (pozycja 3) w zależności od wyboru systemu ogrzewania/klimatyzacji, jak jest to pokazane na poniższym rysunku.



Opcje doboru histerezy temperatury

Histeresa jest różnicą temperatury między temperaturą przy włączaniu i wyłączaniu. Jeżeli na przykład ustawicie temperaturę w systemie ogrzewania na 20 °C a histerezę na 0,8 °C, to ogrzewacz zacznie pracować, jeżeli temperatura pokojowa opadnie do 19,2 °C a wyłączy się, jeżeli temperatura osiągnie 20,8 °C. Ustawiamy przełączniki DIP (pozycje 1 i 2) zgodnie ze swoim wyborem histerezy temperatury tak, jak jest to pokazane na kolejnym rysunku.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C

Instalacja baterii

Do zasilanie termostatu SARV105 są przeznaczone dwie baterie 1,5V, typ AA.

1. Zgodnie z zaznaczoną polaryzacją wkładamy dwie baterie AA do pojemnika na baterie znajdującego się wewnątrz jednostki sterującej. Przy pierwszym włączeniu wyświetlacz musi pokazać czas i temperaturę pokojową.

- Jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się inne dane, to należy krótko nacisnąć przycisk RESET. W tym celu używamy prosty, cienki przedmiot, na przykład wyprostowany spinacz biurowy.
- Po włożeniu baterii zakładamy z powrotem tylną część obudowy. Przed włączeniem wyłącznika głównego jednostki włączającej naciskamy jeden raz przycisk RESET. Termostat jest gotowy do pracy.

Uwaga: Nadajnik po włożeniu baterii wymaga do około 30 minut czasu dla ustabilizowania się parametrów!

Testowanie komunikacji bezprzewodowej między jednostkami

- Przyciskiem ▲ wybieramy wartość temperatury o kilka stopni wyższą, niż wynosi aktualnie temperatura pokojowa.
- Czekamy kilka sekund.
- Zapala się zielony wskaźnik LED na jednostce włączającej.
- Jeżeli zielony wskaźnik LED nie zaświeci się, to jednostkę sterującą należy przenieść bliżej ku jednostce włączającej. Naciskamy przycisk ▼ do ustawiania wartości tak, aby była niższa, niż jest temperatura pokojowa – musi dojść do wyłączenia odbiornika.
- Powtarzamy kroki 1 do 4.
Zasięg między jednostką sterującą a włączającą wynosi maks. 70 m na otwartej przestrzeni. W pomieszczeniach wewnętrznych zasięg może się zmniejszyć z powodu osłabienia sygnału przez ściany i inne przeszkody.
- Po przeprowadzeniu testowania naciskamy przycisk RESET.

Ustawianie zegara

- Naciskamy przycisk ☉ do ustawiania dnia i czasu. Wskaźnik dnia (cyfry 1-7) miga.
- Przyciskiem ▲ albo ▼ ustawiamy aktualny dzień.
- Naciskamy przycisk ☉ a przyciskiem ▲ albo ▼ ustawiamy godziny. Przytrzymując przycisk ▲ albo ▼ przyspieszamy proces ustawiania.
- Naciskamy przycisk ☉ a przyciskiem ▲ albo ▼ ustawiamy minuty. Przytrzymując przycisk ▲ albo ▼ przyspieszamy proces ustawiania.
- Naciskamy przycisk ☉ do potwierdzenia ustawień.

Jeżeli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w czasie 15 sekund, to tryb ustawiania zakończy się automatycznie.

Ustawianie wymaganej temperatury

- Naciskamy przycisk USTAWIANIE TEMPERATURY, żeby przejść do trybu ustawiania temperatury.
- Naciskamy przycisk ☼/☾ do przełączania między ustawianiem temperatury oszczędnej i komfortowej.
- Przyciskiem ▲ albo ▼ ustawiamy obie temperatury z krokiem, co 0,2 °C.
- Przyciskiem USTAWIANIE TEMPERATURY zapisujemy ustawienia.

Jeżeli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w czasie 15 sekund, to tryb ustawiania zakończy się automatycznie.

Początkowe ustawienie temperatury komfortowej jest 21 °C dla systemu ogrzewania i 23 °C dla klimatyzacji, początkowe ustawienie temperatury oszczędnej jest 18 °C dla systemu ogrzewania i 26 °C dla klimatyzacji. Wartości ustawiamy zależnie od potrzeb.

USTAWIANIE PROGRAMU

Numer programu	Profil programu
Program 1: całodzienna temperatura komfortowa	
Program 2: całodzienna temperatura ekonomiczna	
Program 3: kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	
Program 4: kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	
Program 5: kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	
Program 6: kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	
Program 7: użytkownika	
Program 8: użytkownika	
Program 9: użytkownika	

Ciemne pola oznaczają ustawienie trybu komfortowego, w pozostałych przypadkach ustawiony jest tryb oszczędnościowy.

Wybór tygodnia/dnia

1. Naciskamy przycisk „P”, wskaźnik dnia wskazuje programowany dzień.
2. Przyciskiem ▲ albo ▼ wybieramy dzień, który chcemy programować. Do zaprogramowania można wybrać cały tydzień, dzień roboczy, weekend albo inne dni.

Wybór ustawień programu

1. Naciskamy znowu przycisk „P” do ustawiania programu.
2. Przyciskiem ▲ albo ▼ wybieramy jeden z programów P1 - P6. Są one ustawione wcześniej a ich profile są przedstawione na rysunku.
3. Kolejno naciskając przycisk „P” potwierdzamy wybrany program dla danego dnia/tygodnia i wychodzimy z ustawień.

Ustawianie programów użytkownika

1. Jeżeli przy wyborze programu wybrany zostanie program ustawiany przez użytkownika (P7-P9), to naciskamy przycisk „P” do przejścia do ustawiania trybu temperatur w wybranym okresie czasu.
2. Naciskamy przycisk ▲ albo ▼, żeby wybrać godzinę, którą wskazuje miganie ikony ■. Przyciskiem ☼/☾ wybieramy dla danej godziny tryb komfortowy albo oszczędny.
3. Po ustawieniu profilu całego dnia naciskamy przycisk „P” i potwierdzamy wybrany program oraz wychodzimy z ustawień.

Chwilowa zmiana ustawionego programu

W zwykłym trybie sterowania temperatury przez wybrany program można nacisnąć przycisk ☼/☾ i przełączyć aktualne ustawienie do trybu komfortowego albo oszczędnego. Przy takiej zmianie wybranego programu jest wspólnie z ikoną wybranego trybu sterowania jest wyświetlana również ikona ☼.

Chwilowa zmiana ustawionej temperatury

W zwykłym trybie sterowania temperatury przez wybrany program można nacisnąć przycisk ▲ albo ▼ i zmienić aktualne ustawienie temperatury. Przy zmianie temperatury jest wyświetlana nowa ustawiona temperatura z ikoną ☼ i z wyłączonymi ikonami ☼ i ☾.

Naciskając jakikolwiek przycisk (oprócz przycisków ▲ albo ▼) kończymy tryb ustawiania temperatury. Jeżeli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w czasie 15 sekund, to tryb ustawiania zakończy się automatycznie.

Tryb przeciwwamrożeniowy

1. Równoczesne naciśnięcie przycisków ▲ i ▼ włącza tryb przeciwwamrożeniowy (tylko w trybie ogrzewania). Ikony ☼ i ☾ są na wyświetlaczu, ikony ☼ i ☾ są wyłączone.
2. Naciskając dowolny przycisk kończymy tryb przeciwwamrożeniowy.
3. Zaprogramowana temperatura w trybie przeciwwamrożeniowym jest 7 °C.

Podświetlenie wyświetlacza

Naciskając przycisk BACK-LIGHT włączamy podświetlenie wyświetlacza. Podświetlenie zgaśnie, jeżeli przez 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Wymiana baterii

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ikona baterie, to baterie należy wymienić:

1. Wylączamy doprowadzenie prądu do odbiornika.
2. Zdejmujemy tylną część obudowy jednostki sterującej.
3. Zamieniamy stare baterie na nowe baterie alkaliczne typu AA.
4. Zakładamy z powrotem tylną część obudowy.
5. Naciskamy jeden raz przycisk RESET a potem przywracamy zasilanie do odbiornika.

Adaptacyjne przywracanie konfiguracji

Adaptacyjne przywracanie konfiguracji (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimalizuje konieczność angażowania do pracy urządzeń służących do ogrzewania albo chłodzenia, po wykonaniu zmiany w ustawieniu programu w celu osiągnięcia nowej temperatury.

ARC aktywuje się po zmianie w ustawieniach, która ma zapoczątkować tryb komfortowy i doprowadzić do osiągnięcia temperatury pokojowej. Oznacza to, że ARC aktywuje się w trybie ogrzewania tylko wtedy, jeżeli aktualnie ustawiona temperatura w programie jest niższa od nowo ustawionej temperatury w programie. W trybie chłodzenia ARC aktywuje się tylko wtedy, jeżeli temperatura aktualna jest wyższa od następnej temperatury zadanej.

ARC zmienia temperaturę pokojową kolejno za pomocą ogrzewania albo chłodzenia. Ustawiona temperatura zacznie się zmieniać w kierunku przyszłej temperatury trybu komfortowego z odpowiednim wyprzedzeniem w stosunku do czasu uruchomienia następnego programu.

Czas włączenia ARC zależy od tego, jaka jest różnica pomiędzy aktualną temperaturą w pomieszczeniu, a ustawioną temperaturą przyszłego programu komfortowego. Im większa jest ta różnica, tym szybciej włączy się ARC. Minimalny czas wynosi 10 minut, a maksymalny to 50 minut.

UWAGA: Treść tej instrukcji może być zmieniona bez wcześniejszego uprzedzenia - z powodu ograniczonych możliwości drukowania pewne przedstawione symbole mogą się nieznacznie różnić od ich obrazu na wyświetlaczu - treść tej instrukcji może być reprodukowana bez zgody producenta.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEI zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.



Emos spol.s r.o. oświadcza, że urządzenie SARV105 jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/ES. Urządzenie wolno eksploatować na terenie UE. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji albo można ją znaleźć na stronach internetowych <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

HU VEZETÉK NÉLKÜLI TERMOSZTÁT – SARV105

SARV105 termosztát a fűtő- vagy légkondicionáló rendszerek vezérléséhez alkalmas. A megszokott, háztartásban használt termosztátokkal szemben a SARV105 termosztát rendszer különálló, vezetékek nélküli csatlakoztatott vezérlőegységgel (adó) és a kapcsolóegységgel (vevő) rendelkezik. Kapcsolóegység funkciója a fűtő/légkondicionáló rendszerek csatlakoztatása és kapcsolása, hordozható vezérlőegység a kezeléshez és a hőmérséklet beállításához szolgál. Az egységek rádiójelel segítségével kommunikálnak egymással. A rendszer előnye a variálhatóság és könnyebb hőmérsékletszabályozás.

Fontos figyelmeztetés

- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el nem csak a termosztát használati útmutatóját, hanem a kazán vagy légkondicionáló berendezés használati útmutatóját is.
- A termosztát telepítése előtt csatlakoztassa a villamos áramot!
- Ajánlatos, hogy a telepítést szakember végezze el!
- Az áramkör szükséges egy védőrelével is biztosítani, amelynek áramerőssége 20 A-nál alacsonyabb.
- A telepítés során tartsa be az előírt szabványokat.

SPECIFIKÁCIÓ

Kapcsolt terhelés:

Óra pontossága:

Hőmérséklet mérése:

Hőmérséklet beállítása:

Beállított hőmérséklet szórása:

Légkondicionáló ciklus ideje:

Üzemi hőmérséklet:

Tárolási hőmérséklet:

Egységek csatlakoztatása:

Adóegység hatótávolsága:

Tápellátás:

Méretetek és súly:

max. 230 V AC; 16 A ellenállási terhelés esetén; 5 A indukciós terhelés esetén
±60 másodperc/hónap

0 °C és 40 °C között, differencia 0,2 °C; pontosság ±1 °C, 20 °C mellett

7 °C és 30 °C között, fokozatosan 0,2 °C-ént

0,4; 0,8; 1,4 vagy 1,8 °C

3 perc

0 °C és 40 °C között

-10 °C és 60 °C között

868 MHz rádiójelel segítségével

akár 70 m szabad területen

Vezérlőegység 2x 1,5V elem, típus AA (LR6)

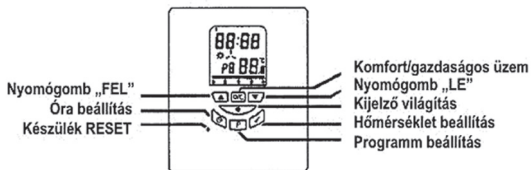
Kapcsolóegység 230V AC/50 Hz

Vezérlőegység: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g

Kapcsolóegység: 97 x 128 x 37 mm; 190 g

Vezérlő (hordozható) egység

- Bárhol elhelyezhető, ahol szükség lehet a hőmérséklet beállítására, függetlenül a kapcsolódó rendszer elhelyezkedésétől, összekötő kábel általi korlátozás nélkül.
- Nagyméretű többfunkciós LCD-kijelző elektronikus megvilágítással.
- A hőmérséklet beállítása és a programozás rendkívül könnyű.
- A gyártó által 6 előre beállított program, 3 programot a felhasználó állíthatja be igényei szerint.
- Befagyás elleni védelem.
- Beprogramozott hőmérséklet ideiglenes megváltoztatásának lehetősége.
- Beállított hőmérséklet szórása a felhasználó által beállítható.
- Fűtő/hűtő üzemmód kiválasztása a felhasználó által beállítható.
- Termosztát vékony kivitelezésben készült, a falra való könnyű elhelyezés céljából.



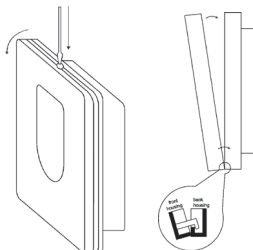
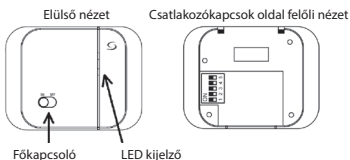
LCD KIJELEZŐ



Vezérlőegység hátsó burkolatának levétele

1. Csavarhúzó segítségével nyomja le, és tartsa meg a belső zárat.
2. Távolítsa el az előlő burkolatot.

Kapcsolóegység



LED kijelző

- Piros LED jelzőfény a kapcsolóegység 230V AC hálózatról történő tápellátást jelzi. Ha az egység nincs csatlakoztatva a tápforráshoz, vagy ha a főkapcsoló kikapcsolt állapotban van (OFF), a piros LED jelzőfény nem világít.
- Zöld LED jelzőfény a fűtő/légkondicionáló berendezés tápellátásának egész ideje alatt világít.

Főkapcsoló

Ha a fűtő / légkondicionáló rendszer hosszabb ideig használaton kívül van, javasoljuk a kapcsolóegységet kikapcsolni (a főkapcsolót át kell kapcsolni OFF állásba).

BEÉPÍTÉS

Rádiójel címének beállítása

A rádiójel címe lehetővé teszi a vezérlőegység és kapcsolóegység közötti információátvitelt. A vezeték nélküli kommunikáció megfelelő címkódjának alkalmazásával megelőzhetőek a komplikációk a kapcsolatban, illetve azonos vagy hasonló frekvencián működő egyéb berendezések által okozott zavarok. A beállításához 5 db DIP típusú - mindkét egységen belül elhelyezett - kapcsoló szolgál.

1. A címkód beállítása előtt vegye ki az elemeket és kapcsolja le a hálózati feszültséget!
2. Távolítsa el hátsó oldali burkolatot a vezérlőegységről – Az áramköri panelen összesen 5 db DIP típusú kapcsoló található.
3. Néhány kapcsoló ON állásba kapcsolásával állítsa be a címkódot, és írja fel az aktuális állapotot.
4. Azonos kódot állítson be a kapcsolóegységen található kapcsolókon is.
Az adó címkódjának azonosnak kell lennie a vevő címkódjával.



Eredeti termosztát cseréje

FIGYELMEZTETÉS: A termosztát cseréje előtt kapcsolja le a fűtő / légkondicionáló rendszert a lakásban található villamos áram főkapcsolójáról. Így megelőzhető az esetleges áramütés által okozott sérülés. A vezetékek lecsatlakozása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót.

1. Kapcsolja ki az eredeti termosztátot, és távolítsa el a termosztát burkolatát.
2. Csavarja ki a termosztátot a fali táblából.
3. A termosztát hátsó lapját csavarja le a falról. A hátsó lapot húzza el kis távolságban a faltól, de egyelőre ne csatlakoztassa a vezetékeket.

Vezetékek jelölése

1. Minden vezeték előtt azonosítani, és ezután lecsatlakozni kell.
2. Biztosítsa a vezetékeket az erőszakos kihúzás előtt.
3. Akadályozza meg a levegő átjutását szigetelő habbal, amennyiben a termosztát mögötti tér tágasabban van. Így megakadályozható a helytelen hőmérsékletmérés.

Termosztát elhelyezése

A termosztát (vezérlőegység) elhelyezése nagymértékben befolyásolja annak megfelelő működését. Olyan helyet válasszon, ahol a család tagjai leginkább tartózkodnak, legmegfelelőbb helynek a belső fal bizonyul, ahol szabadon áramlik a levegő, és ahová nem jut el közvetlen napfény. A termosztátot ne helyezze el a hőforrások közvetlen közelébe (tévétékészülék, radiátor, hűtőszekrény), sem az ajtó közelébe. Amennyiben nem tartja be az előbbieken felsorolt tanácsokat, a hőmérséklet a szobában nem lesz megfelelő módon szabályozva.

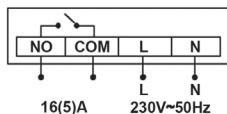
Kapcsolóegység felszerelése a falra

1. Távolítsa el a kapcsolóegység hátsó oldali burkolatát.
2. Jelölje meg a furatok pozícióját.
3. Fúrja ki két furatot, óvatosan helyezze be műanyag tiplit, és két csavar segítségével rögzítse meg a kapcsolóegység hátsó oldali burkolatát.
4. A megjelölt helyre csatlakoztassa a vezetékeket, a bekötési vázlat szerint.
5. A beszerelést fejezze be a kapcsolóegység felhelyezésével a már rögzített hátsó burkolathoz.

Bekötési vázlat

SARV105 termosztát bármilyen egyfokozatos fűtő- vagy légkondicionáló rendszerrel együtt használható.

NO	összekapcsolt érintkezős
COM	kapcsoló érintkezős
L	230V AC tápellátás csatlakozása
N	nullvezető

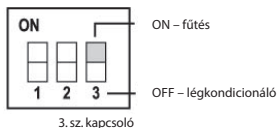


Vezérlőegység szerelése (ha nem akarja az egységet hordozni)

1. Távolítsa el a vezérlőegység hátsó burkolatát.
2. A hátsó oldali burkolat számára jelölje meg a furatok pozícióját.
3. Fúrja ki két furatot, óvatosan helyezze be műanyag tiplit, és simítsa el a fallal.
4. A vezérlőegység hátsó oldali burkolatát biztonságosan rögzítse két csavar segítségével.
5. A beszerelést fejezze be a kapcsolóegység felhelyezésével a már rögzített hátsó burkolathoz.

Fűtő / légkondicionáló rendszer kiválasztása

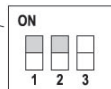
- Távolítsa el a vezérlőegység hátsó burkolatát – az áramköri panelen 3 db DIP típusú kapcsoló található. A 3 db kapcsoló a hőmérséklet szórásának beállításához, és a fűtő / légkondicionáló rendszer kapcsolásához szolgál.
- Állítsa be DIP kapcsolót (pozíció 3) a fűtő- vagy légkondicionáló rendszer saját kiválasztása függvényében, az alábbi ábra szerint.



Hőmérsékletszórás kiválasztása

A szórás a bekapcsoláskor és kikapcsoláskor fennálló hőmérséklet közötti hőmérséklet különbsége. Ha például 20 °C –ra állítja be a fűtőrendszer hőmérsékletét és 0,8 °C-ra a szórást, a fűtőtest akkor kezd dolgozni, amikor a szoba hőmérséklete 19,2 °C-ra csökken, és kikapcsol, amikor a hőmérséklet eléri 20,8 °C-ot. Állítsa be a DIP kapcsolókat (pozíció 1 és 2) a hőmérsékletszórás saját választása szerint, az alábbi ábra szerint.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Elemek behelyezése

A SARV105 termosztát tápellátását kettő darab 1,5V, AA típusú elem biztosítja. A jelölt polaritás szerint helyezze be két darab AA típusú elemet a vezérlőegységbe. Az első alkalomkor a kijelzőnek az időt és a szoba hőmérsékletét kell mutatnia. Ha a kijelzőn más adat is látható, nyomja meg finoman a RESET gombot. Ehhez használjon vékony egyenes tárgyat, pl. egyenesre kihúzott irodai kapcsot. Az elemek behelyezése után tegye vissza a hátsó burkolatot. A kapcsolóegység fő kapcsolója bekapcsolása előtt nyomja meg egyszer a RESET gombot. A termosztát használatra készen áll.

Figyelem: Az elemek behelyezése után az adónak kb. 30 percre van szüksége a paraméterek beállításához!

Egységek közötti vezeték nélküli kommunikáció tesztelése

- Nyomja meg a ▲ gombot és állítson be a jelenlegi szobahőmérsékletnél néhány fokkal magasabb hőmérsékletet.
- Várjon néhány másodpercig.
- A kapcsolóegységen világítani kezd a zöld LED fényjelző.
- Ha a zöldszínű lámpa nem világít, a vezérlőegységet helyezze közelebb a kapcsolóegységhez. Nyomja meg a ▼ gombot az érték beállításához oly módon, hogy az alacsonyabb legyen a szobahőmérsékletnél – a vevő ki kell, hogy kapcsoljon.
- Ismétlje meg lépéseket 1 - 4.
A vezérlőegység és kapcsolóegység közötti hatótávolság max. 70 m szabad területen. Bent a hatótávolság kisebb lehet, mivel a falak vagy egyéb akadályok blokkolhatják a jeladást.
- A tesztelés elvégzése után nyomja meg a RESET gombot.

Óra beállítása

- Nyomja meg ⌚ gombot a nap és idő beállításához. A nap kijelzője (számok 1-7) villogni kezd.
- ▲ vagy ▼ gomb segítségével állítsa be a helyes sorrendet.
- Nyomja meg ⌚ gombot, és ▲ vagy ▼ gomb segítségével állítsa be az órát. ▲ vagy ▼ gomb hosszabb ideig tartó lenyomásával meggyorsíthatja a beállítási folyamatot.
- Nyomja meg ⌚ gombot és ▲ vagy ▼ gomb segítségével állítsa be a perceket. ▲ vagy ▼ gomb hosszabb ideig tartó lenyomásával meggyorsíthatja a beállítási folyamatot.
- Nyomja meg ⌚ gombot a beállítás megerősítéséhez.
Ha 15 másodpercig egyetlen gombot sincs lenyomva, a beállítási üzemmód automatikusan befejeződik.

Kívánt hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA gombot a hőmérséklet beállítási üzemmódba történő átkapcsoláshoz.
- Nyomja meg ☼/☾ gombot a takarékos és komfort hőmérséklet beállítás közötti átkapcsoláshoz.
- ▲ vagy ▼ gomb segítségével állítsa be mindkét hőmérsékletet lépéseként 0,2 °C-ént.
- HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA gomb segítségével mentse el a beállítást.
Ha 15 másodpercig egyetlen gombot sincs lenyomva, a beállítási üzemmód automatikusan befejeződik.

A komfort hőmérséklet előre történő beállítása 21 °C a fűtőrendszer esetében, és 23 °C a légkondicionáló rendszer esetében, a komfort hőmérséklet előre történő beállítása 18 °C a fűtőrendszer esetében, és 26 °C a légkondicionáló rendszer esetében. Az értékek saját igény szerint beállíthatók.

PROGRAM BEÁLLÍTÁSA

Hét/nap kiválasztása

1. Nyomja meg „P” gombot, a napot jelző lámpa a programozott napot jelzi.
2. ▲ vagy ▼ gombok segítségével válassza ki a programozni kívánt napot. Előre beprogramozható az egész hét, munkahét, hétvége vagy igény szerinti napok is.

Előre beállított program kiválasztása

1. Nyomja meg újra „P” gombot a program beállításához.
2. ▲ vagy ▼ gombok segítségével válasszon egy programot a lehetséges P1 - P6 programok közül. Ezek a programok előre be vannak állítva, és a profiljuk a képen látható.
3. „P” gomb ismételt megnyomásával megerősítheti az adott napra/hétre kiválasztott programot, és kilép a beállításból.

A program sorszáma	A program profilja
1.sz.programm: nappali komfort hőmérséklet	
2.sz.programm: nappali gazdaságos hőmérséklet	
3.sz.programm: a komfort és a gazdaságos hőmérsékletek kombinációja	
4.sz.programm: a komfort és a gazdaságos hőmérsékletek kombinációja	
5.sz.programm: a komfort és a gazdaságos hőmérsékletek kombinációja	
6.sz.programm: a komfort és a gazdaságos hőmérsékletek kombinációja	
7.sz.programm: üzemeltetői beállítás	
8.sz.programm: üzemeltetői beállítás	
9.sz.programm: üzemeltetői beállítás	

Sötét mezők a komfort üzemmód beállításait jelzik. Egyéb esetekben a takarékos üzemmód van beállítva.

Program beállítása a felhasználó által

1. Ha a program kiválasztásakor a felhasználó által beállítható program (P7-P9) van kiválasztva, nyomja meg „P” gombot a hőmérsékleti üzemmód kiválasztott időben történő beállításához.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a villogó ikon ■ által jelzett óra beállításához. A ☼/☾ gomb segítségével válassza ki az adott órához komfort vagy takarékos üzemmódot.
3. Az egész napra vonatkozó profil beállítása után nyomja meg „P” gombot a kiválasztott program megerősítéséhez, és lépjen ki a beállításból.

A beállított program ideiglenes megváltoztatása

Az általános hőmérséklet beállítási üzemmódban a kiválasztott program által a ☼/☾ gomb megnyomásával átkapcsolható az üzemmód aktuális beállítása a komfort vagy takarékos üzemmódba. A kiválasztott program ilyen jellegű megváltoztatásakor a kiválasztott üzemmód ikonjával együtt ☼ ikon is megjelenítésre kerül.

Hőmérséklet beállítás ideiglenes megváltoztatása

Az általános hőmérséklet beállítási üzemmódban a kiválasztott program által a ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával az aktuális hőmérséklet beállítása felülírható. A hőmérséklet megváltoztatásakor megjelenítésre kerül az újonnan beállított hőmérséklet ☼ ikonnal, valamint ☼ és ☾ kikapcsolt állapotban lévő ikonokkal együtt. Bármilyen gomb megnyomásával (kivéve ▲ vagy ▼ gombot) befejeződik a hőmérséklet beállítási üzemmód. Ha 15 másodpercig egyetlen gomb sincs lenyomva, a beállítási üzemmód automatikusan befejeződik.

Felolvasztási üzemmód

1. ▲ és ▼ gombok egyidejű megnyomásával aktiválhatja a felolvasztási üzemmódot (csak fűtő üzemmód esetén). A kijelzőn megjelennek ☼ és ☾ ikonok, ☼ és ☾ ikonok kikapcsolt állapotban lesznek.
2. A felolvasztó üzemmód bármilyen gomb megnyomásával befejezhető.
3. A felolvasztó üzemmód előre beállított hőmérséklete 7 °C.

Kijelző megvilágítása

BACK-LIGHT gomb megnyomásával bekapcsolhatja a kijelző megvilágítását. A megvilágítási funkció kikapcsol, ha 15 másodpercen belül nem nyom meg semmilyen gombot.

Elemcsere

Ha a kijelzőn az elem ikonja jelenik meg, szükséges az elemek kicserélése:

1. Kapcsolja ki a vevőegység áramellátását.
2. Távolítsa el a vezérlőegység hátsó oldali burkolatát.
3. Cserélje ki az eredeti elemeket az új AA típusú alkalikus elemekre.
4. Helyezze vissza a hátsó oldali burkolatot.
5. Nyomja meg egyszer a RESET gombot, és kapcsolja be a vevőegység áramellátását.

Adaptív frissítési konfiguráció

Adaptív frissítési konfiguráció (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimálisan csökkenti a fűtés vagy a hűtés szükségességét, amikor megváltoztatásra kerültek a beállítások és ha új hőmérsékletet szeretnénk elérni.

Az ARC aktiválódik a beállítások változtatásával, a komfort üzemmód bekapcsolása előtt és a szobahőmérséklet elérése érdekében. Az ARC csak abban az esetben aktiválódik fűtési üzemmódban, ha az aktuális beállított hőmérséklet kisebb, mint a program következőleg beállított hőmérsékletete. Hűtés üzemmódban az ARC csak akkor aktiválódik, ha az aktuális hőmérséklet magasabb, mint a várható hőmérséklet.

Az ARC fokozatosan változtatja a szobahőmérsékletet fűtés vagy hűtés segítségével. A beállított hőmérséklet időben, még a következő program tervezett ideje előtt elkezd a hőmérséklet változtatást.

Az ARC bekapcsolási ideje attól függ, hogy mekkora a különbség az aktuális szobahőmérséklet és a következőleg beállított komfort program hőmérséklete között. Minél nagyobb a különbség, annál hamarabb kapcsol be az ARC. Minimális bekapcsolási idő 10 perc, a maximális idő 50 perc.

FIGYELMEZTETÉS: A jelen kezelési útmutató tartalma előzetes figyelmeztetés nélkül változhat – a nyomdai eljárások korlátozott lehetőségei miatt a megjelenített szimbólumok eltérhetnek a kijelzőn megjelenítettektől – a jelen kezelési útmutató tartalmát a gyártó előzetes engedélyezése nélkül tilos sokszorozni.

Emos Kft. kijelenti, hogy SARV105 berendezés megfelel 1999/5/EK szabvány alap követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A berendezés korlátozások nélkül használható az EU területén. Megfelelőségi nyilatkozat a jelen kezelési útmutató része, vagy megtalálható az alábbi weboldalon: <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

SI

BREŽIČNI TERMOSTAT – SARV105

Termostat SARV105 je namenjen upravljanju ogrevalnih in klimatskih sistemov. Z razliko od običajnih domačih termostatov ima termostatski sistem SARV105 ločeno in brezžično povezano upravljalno enoto (oddajnik) in stikalno enoto (sprejemnik). Stikalna enota služi za povezavo in preklapljanje ogrevalnih/klimatskih sistemov, prenosno upravljalna enota pa služi za reguliranje in nastavljanje temperature. Enoti se med seboj sporazumevata s pomočjo radijskega signala. Prednost sistema je variabilnost in lažji dostop do regulacije temperature.

Pomembna opozorila

- Pred prvo uporabo pozorno preberite navodila za uporabo ne samo termostata, ampak tudi peči ali klimatske naprave.
- Pred inštalacijo termostata izklopite dovod električnega toka!
- Priporočamo, da inštalacijo opravi kvalificiran delavec!
- Električni krog mora biti zavarovan z varovalko, ki ne presega tokovne obremenitve 20 A.
- Pri montaži upoštevajte predpise.

SPECIFIKACIJA

Natančnost ure:	največ 230 V AC; 16 A za ohmsko obremenitev; 5 A za induktivno obremenitev
Merjenje temperature:	±60 sekund/meseč
Nastavitev temperature:	0 °C do 40 °C z razlikovanjem 0,2 °C; natančnost ±1 °C pri 20 °C
Razpon nastavljenega tem.:	7 °C do 30 °C v korakih po 0,2 °C
Čas klimatskega cikla:	0,4; 0,8; 1,4 ali 1,8 °C
Temperatura obratovanja:	3 minute
Temperatura skladiščenja:	0 °C do 40 °C
Povezava enot:	-10 °C do 60 °C
	s pomočjo radijskega signala 868 MHz

Doseg oddajne enote:

do 70 m v praznem prostoru

Napajanje:

Upravljalna enota 2x 1,5V baterije tip AA (LR6)

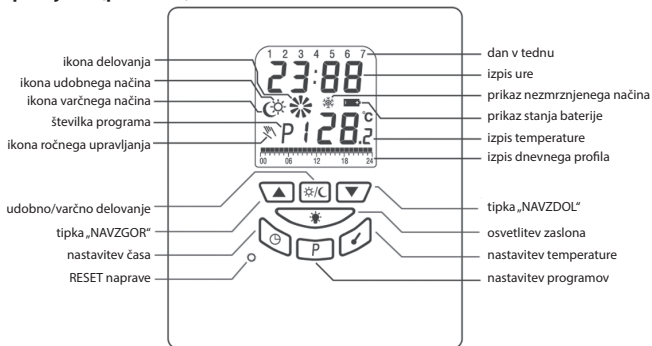
Stikalna enota 230V AC/50 Hz

Velikost in teža:

Upravljalna enota: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g

Stikalna enota: 97 x 128 x 37 mm; 190 g

Upravljalna (prenosna) enota



- Možnost namestitve kjer koli, kjer je potreba po nastavljanju temperature, neodvisno od namestitve stikalnega sistema, ni omejeno s priključnim kablom.
- Velik večnamenski LCD zaslon s elektronsko osvetlitvijo.
- Preprosto nastavljanje temperature in preprost postopek programiranja.
- 6 programov, ki jih je vnaprej nastavljal proizvajalec, 3 programi, ki jih nastavi uporabnik.
- Zaščita pred zamrznotenjem.
- Možnost začasne spremembe s programom nastavljene temperature.
- Razpon nastavljene temperature lahko nastavi uporabnik.
- Izbiro upravljanja ogrevalnih/hladilnih načinov lahko nastavi uporabnik.
- Tanki obliki termostata za preprosto namestitev na zid.

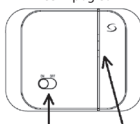
Odstranitev zadnjega pokrova upravljalne enote

1. Z izvijajem pritisnite in držite notranje varovalo.
2. Odstranite sprednji pokrov.

Stikalna enota

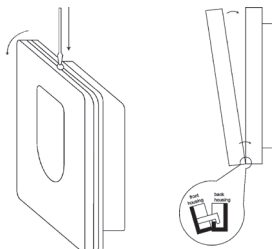
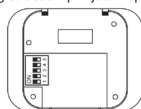
Celni pogled

Pogled s strani priključnih sponk



Glavno stikalo

LED indikatorji



LED indikatorji

- Rdeči LED indikator signalizira napajanje stikalne enote iz omrežja 230V AC. Če enota ni priključena na napajanje, ali je glavno stikalo v položaju za izklop (OFF), rdeči LED indikator ne sveti.
- Zeleni LED indikator sveti med napajanjem ogrevalne/klimatske naprave.

Glavno stikalo

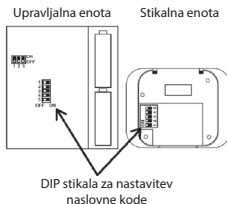
Ce ogrevalnega/klimatskega sistema dlje časa ne uporabljate, priporočamo, da izklopite stikalno enoto (glavno stikalo preklopite v položaj OFF).

MONTAŽA

Nastavitev naslova radijskega signala

Naslov radijskega signala omogoča prenos informacij med upravljalno in stikalno enoto. Z uporabo primerne naslovne kode za brezžično sporazumevanje se lahko izognemo zapletom pri povezovanju in motečim signalom drugih naprav, ki delujejo na enaki ali podobni frekvenci. Za nastavitev se uporablja 5 DIP stikal, ki se nahajajo v notranjosti obeh enot.

1. Pred nastavitvijo naslovne kode zamenjajte baterije in izklopite omrežno napetost!
2. Na upravljalni enoti odstranite zadnji pokrov – na tiskanem vezju se nahaja 5 DIP stikal.
3. Nastavite naslovno kodo s premikom nekaterih stikal v položaj ON in si zapišite njihovo stanje.
4. Enako kodo nastavite na stikalih, ki se nahajajo v stikalni enoti. Naslovna koda oddajnika mora biti skladna z naslovno kodo sprejemnika.



Zamenjava obstoječega termostata

OPOZORILLO: Pred zamenjavo termostata izklopite ogrevalni/klimatski sistem iz električnega omrežja v vašem stanovanju. S tem se zavarujete pred možnim udarcem električnega toka. Pred odklopom dovoda si pozorno preberite naslednja navodila.

1. Izklopite obstoječi termostat in odstranite pokrov termostata.
2. Odvijte vijake in snemite termostat s stenske plošče.
3. Odvijte vijake zadnje plošče termostata na zidu. Odmaknite zadnjo ploščo malo stran od zidu, vendar še ne odklapljajte nobenih žic.

Označevanje žic

1. Vsako žico identificirajte in odklopite.
2. Žice zavarujte pred izručanjem.
3. Omejite vdor zraka z izolacijsko peno, če je za termostatom preveč prostega prostora. Tako boste preprečili nepravilno merjenje temperature.

Namestitev termostata

Namestitev termostata (upravljalne enote) ima velik vpliv na njegovo delovanje. Izberite mesto, kjer se največkrat zadržujejo člani družine, najboljše na notranjem zidu, kjer zrak prosto kroži in kjer ni neposrednega vpliva sončne svetlobe. Termostata ne nameščajte v bližino virov toplote (televizorjev, radiatorjev, hladilnikov) ali v bližino vrat. Če ne boste upoštevali teh priporočil, temperatura v prostoru ne bo pravilno vzdrževana.

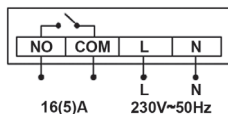
Montaža stikalne enote na zid

1. Snemite zadnji del pokrova stikalne enote.
2. Označite si položaje lukenj.
3. Izvrтайте dve luknji, vanje previdno vstavite plastična zidna vložka in z dvema vijakom pritrdite zadnji del pokrova stikalne enote.
4. Po načrtu priključitve spojitve žice z označenimi sponkami.
5. Montažo zaključite z namestitvijo stikalne enote na pritrjen zadnji del pokrova.

Načrt priključitve

Termostat SARV105 lahko uporabljate s katerim koli enostopenjskim ogrevalnim ali klimatskim sistemom.

- | | |
|-----|------------------------------|
| NO | preklopni kontakt |
| COM | kontakt stikala |
| L | priključno napajanje 230V AC |
| N | nični vodnik |



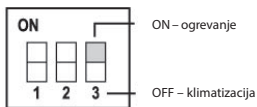
Montaža upravljalne enote (če ne želite uporabljati mobilne enote)

1. Snemite zadnji del pokrova upravljalne enote.
2. Označite si položaje lukenj za zadnji pokrov.
3. Izvrтайте dve luknji, vanje previdno vstavite plastična zidna vložka in ju poravnajte z zidom.

4. Zadnji pokrov upravljalne enote varno pritrdite z dvema vijakoma.
5. Montažo zaključite z namestitvijo upravljalne enote na pritrjen zadnji del pokrova.

Izbira ogrevalnega/klimatskega sistema

1. Snemite zadnji pokrov upravljalne enote – na tiskanem vezju se nahajajo 3 DIP stikala. Ta 3 stikala se uporabljajo za nastavitve razpona temperature in preklapljanje ogrevalnega/klimatskega sistema.
2. Nastavite DIP stikala (položaj 3) glede na vašo izbiro ogrevalnega ali klimatskega sistema, kot je prikazano na spodnji sliki.

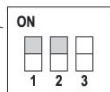


Stikalo št. 3

Izbira razpona temperature

Razpon je temperaturna razlika med temperaturo pri vklopu in izklopu. Če na primer nastavite temperaturo v ogrevalnem sistemu na 20 °C in razpon na 0,8 °C, začne grelec delovati, če temperatura v prostoru pade na 19,2 °C in se izklopi, če temperatura doseže 20,8 °C. Nastavite DIP stikala (položaja 1 in 2) po svoji izbiri razpona temperature, kot je prikazano na spodnji sliki.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Montaža baterije

Za napajanje termostata SARV105 služita dve bateriji 1,5V, tipa AA.

1. Glede na označeno polarnost vstavite dve AA bateriji v prostor za baterije v notranjosti upravljalne enote. Pri prvem zagonu se mora na zaslonu prikazati čas in temperatura prostora.
2. Če se na zaslonu pojavijo drugi podatki, naraho pritisnite tipko RESET. V ta namen uporabite tanek raven predmet, npr. poravnana pisarniška sponka za papir.
3. Po vstavitvi baterije vrnite zadnji pokrov na svoje mesto. Pred vklopom glavnega stikala stikalne enote enkrat pritisnite na tipko RESET. Termostat je pripravljen za uporabo.

Opozorilo: Oddajnik po vstavitvi baterije potrebuje do ca. 30 minut za ustalitev parametrov!

Testiranje brezžičnega sporazumevanja med enotama

1. S tipko ▲ izberite za nekaj stopinj višjo vrednost temperature, kot je trenutna temperatura prostora.
2. Počakajte nekaj sekund.
3. Prižge se zeleni LED indikator na stikalni enoti.
4. Če se zeleni indikator ne prižge, primaknite upravljalno enoto bližje k stikalni enoti. Pritisnite tipko ▼ za nastavitve vrednosti tako, da bo nižja od temperature prostora – sprejemnik se mora izklopiti.
5. Ponovite korake 1 do 4.
6. Največja razdalja med upravljalno in stikalno enoto je 70 m v odprtem prostoru. V notranjih prostorih se lahko razdalja zmanjša zaradi sten in drugih ovir, ki blokirajo signal.
6. Po opravljenem testiranju pritisnite tipko RESET.

Nastavitev ure

1. Pritisnite na tipko ☉ za nastavitve dneva in časa. Indikator dneva (številke 1-7) utripa.
2. S tipko ▲ ali ▼ nastavite aktualen dan.
3. Pritisnite na tipko ☉ in s tipko ▲ ali ▼ nastavite uro. Zadržite tipko ▲ ali ▼ in tako pospešite nastavljanje.
4. Pritisnite na tipko ☉ in s tipko ▲ ali ▼ nastavite minute. Zadržite tipko ▲ ali ▼ in tako pospešite nastavljanje.
5. Pritisnite na tipko ☉ za potrditev nastavitve.

Če v 15 sekundah ne pritisnete na nobeno tipko, se nastavitve samodejno zaključijo.

Nastavitev želene temperature

1. Pritisnite na tipko NASTAVITEV TEMPERATURE za preklon na nastavljanje temperature.
2. Pritisnite na tipko ☼/☾ za preklapljanje med nastavljanjem varčne in udobne temperature.
3. S tipko ▲ ali ▼ nastavite obe temperaturi v korakih po 0,2 °C.
4. S tipko NASTAVITEV TEMPERATURE shranite nastavitve.

Če v 15 sekundah ne pritisnete na nobeno tipko, se nastavitve samodejno zaključijo.

Vnaprej nastavljen udobna temperatura je 21 °C za ogrevalni sistem in 23 °C za klimatskega, vnaprej nastavljen varčna temperatura je 18 °C za ogrevalni sistem in 26 °C za klimatskega. Vrednosti lahko po potrebi nastavite.

NASTAVITEV PROGRAMA

Izbira tedna/dneva

1. Pritisnite na tipko „P“, indikator dneva ponazarja programirani dan.

2. S tipko ▲ ali ▼ izberite dan, ki ga želite programirati. Za programiranje lahko izberete cel teden, delovni teden, vikend ali posamezne dni.

Izbira vneprej nastavljenega programa

1. Ponovno pritisnite na tipko „P“ za nastavev programa.
2. S tipko ▲ ali ▼ izberite enega izmed programov P1 - P6, ki so vneprej nastavljeni. Njihovi profili so prikazani na spodnji sliki.
3. S ponovnim pritiskom na tipko „P“ potrdite izbrani program za aktualen dan/teden in zaključite nastavljanje.

Številka programa	Programski profil
Program 1: celodnevna udobna temperatura	
Program 2: celodnevna varčna temperatura	
Program 3: kombinacija udobne in varčne temperature	
Program 4: kombinacija udobne in varčne temperature	
Program 5: kombinacija udobne in varčne temperature	
Program 6: kombinacija udobne in varčne temperature	
Program 7: uporabnišk	
Program 8: uporabnišk	
Program 9: uporabnišk	

Temni deli predstavljajo nastavev udobnega načina. V ostalih primerih je nastavljen varčni način.

Uporabniške nastavitve programa

1. Če je pri izbiri programa izbran uporabniško nastavljen program (P7-P9), pritisnite na tipko „P“ za prehod na nastavev temperaturnega načina v izbranem času.
2. Pritisnite na tipko ▲ ali ▼ za izbiro ure, ki je ponazorjena z utripanjem ikone ■. S tipko ☼/☾ izberite za dano uro udobni ali varčni način.
3. Po nastavitvi profila celotnega dneva s pritiskom na tipko „P“ potrdite izbrani program in zaključite nastavljanje.

Začasna sprememba nastavljenega programa

V običajnem načinu reguliranja temperature lahko s pritiskom na tipko ☼/☾ v izbranem programu preklopite aktualno nastavev načina v udobnega ali varčnega. Pri takšni spremembi izbranega programa je poleg ikone izbranega upravljalnega načina prikazana tudi ikona ☼.

Začasna sprememba nastavev temperature

V običajnem načinu reguliranja temperature lahko v izbranem programu s pritiskom na tipko ▲ ali ▼ spremenite aktualno nastavev temperature. Pri spremembi temperature je na novo nastavljen temperatura prikazana z ikono ☼ in z izklopljenima ikonama ☼/☾.

S pritiskom na katero koli tipko (razen ▲ ali ▼) se zaključí nastavljanje temperature. Če v 15 sekundah ne pritisnete na nobeno tipko se nastavev samodejno zaključí.

Odmrzovalni način

1. Z istočasnim pritiskom na tipko ▲ in ▼ aktivirate odmrzovalni način (samo za način ogrevanje). Ikoni ☼ in ☼ se prikažeta na zaslonu, ikoni ☼/☾ in ☼ pa bosta izklopljeni.
2. S pritiskom na katero koli tipko odmrzovalni način zaključite.
3. Vnaprej nastavljen temperatura za odmrzovalni način je 7 °C.

Osvetlitev zaslona

S pritiskom na tipko BACK-LIGHT vklopite osvetlitev zaslona. Osvetlitev se ugasne, če v 15 sekundah ne bo pritisnjena nobena tipka.

Zamenjava baterije

Če se na zaslonu pojavi ikona baterije, zamenjajte baterijo:

1. Izključite dovod el. toka sprejemne enote.
2. Odstranite zadnji pokrov upravljalne enote.
3. Prvotne baterije zamenjajte z novimi alkalnimi baterijami tipa AA.
4. Spet namestite zadnji pokrov.
5. Enkrat pritisnite tipko RESET in potem obnovite dovod el. toka v sprejemno enoto.

Adaptivna obnovitvena konfiguracija

Adaptivna obnovitvena konfiguracija (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimalizira nujnost ogrevanja ali hlajenja, kadar je bila spremenjena nastavitve programa in želimo doseči nove temperature.

ARC se aktivira, kadar je bila spremenjena nastavitve programa, in naj bi se začel komfortni režim in je treba doseči sobne temperature. ARC se torej aktivira le v ogrevalnem režimu, če je aktualno nastavljena temperatura programa nižja kot prihodnja nastavljena temperatura programa. V hladilnem režimu ARC aktivira le, če je aktualna temperatura višja, kot prihodnja temperatura.

ARC menja sobno temperaturo postopoma s pomočjo ogrevanja ali hlajenja. Nastavljena temperatura se začne spreminjati na prihodnjo temperaturo komfortnega režima pravočasno pred načrtovanim časom naslednjega programa. Čas vklopa ARC je odvisen od tega, kakšna je razlika med trenutno temperaturo v prostoru in nastavljeno temperaturo prihodnjega komfortnega programa. Čim večja je razlika, tem prej se ARC vklopi. Minimalen čas je 10 minut, maksimalen čas je 50 minut.

OPOZORILO: Vsebine teh navodil se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila – zaradi omejenih možnosti tiskanja se lahko predstavljeni simboli neznatno razlikujejo od simbolov na zaslonu – vsebine teh navodil brez soglasja proizvajalca ni mogoče razmnoževati.

Emos spol.s.r.o. izjavlja, da je SARV105 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive 1999/5/ES. Napravo se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

HR BEŽIČNI TERMOSTAT – SARV105

Termostat SARV105 je namenjen za upravljanje grijačeg ili klimatizacijskih sustava. Za razliko od standardnih kućanskih termostata termostatički sustav SARV105 ima odvojeni i bežično priključenu upravljačku jedinicu (odašiljač) i sklopnu jedinicu (prijemnik). Sklopna jedinica služi za priključenje i uključenje grijačih/klimatizacijskih sustava te prijenosna upravljačka jedinica služi za rukovanje i namještanje temperature. Jedinice međusobno komuniciraju pomoću radijskog signala. Prednost sustava je varijabilnost i lakša dostupnost regulacije temperature.

Bitna napomena

- Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte nuputak za korištenje ne samo termostata, ali i kotla ili klimatizacijskog uređaja.
- Prije instalacije termostata isključite dovod električne struje!
- Preporučamo da instalaciju izvodi kvalificirani djelatnik!
- Električni krug trebao bi biti osiguran osiguračem koji ne premašuje strujno opterećenje 20 A.
- Pri instalaciji poštujujte propisane norme.

SPECIFIKACIJA

Uključeno opterećenje:

Točnost sata:

Mjerenje temperature:

Namještanje temperature:

Raspršivanje namještene temperature:

Vrijeme ciklusa klimatizacije:

Radna temperatura:

Temperatura skladištenja:

Spajanje jedinica:

Doseg jedinice odašiljanja:

Napajanje:

Veličina i težina:

maks. 230 V AC; 16 A za strujno opterećenje; 5 A za induksijsko opterećenje
±60 sekundi/mjeseci

0 °C do 40 °C razlučivosti 0,2 °C; točnost ±1 °C pri 20 °C

7 °C do 30 °C u koracima po 0,2 °C

0,4; 0,8; 1,4 ili 1,8 °C

3 minute

0 °C do 40 °C

-10 °C do 60 °C

pomoću radijskog signala 868 MHz

čak 70 m na slobodnom prostoru

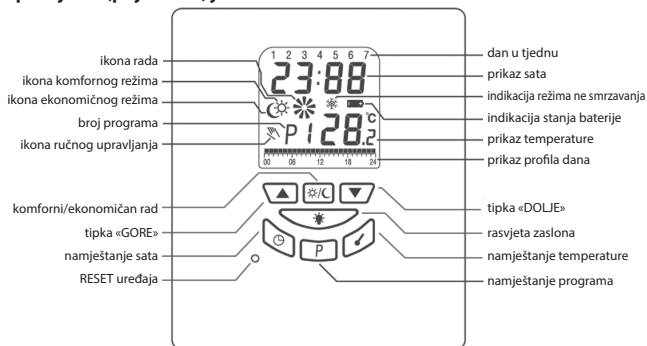
Upravljačka jedinica 2x 1,5V baterije tip AA (LR6)

Sklopna jedinica 230V AC/50 Hz

Upravljačka jedinica: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g

Sklopna jedinica 97 x 128 x 37 mm; 190 g

Upravljačka (prijenosna) jedinica

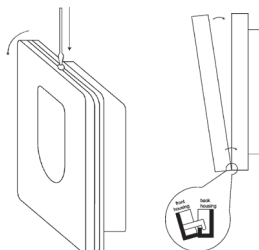
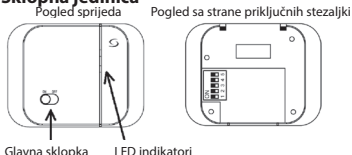


- Može se postaviti svugdje, gdje je potrebno regulirati temperaturu, neovisno o postavljanju sklopnog sustava, nije ograničeno priključnim kablom.
- Veliki višenamjenski LCD zaslon sa elektronskom rasvjetom
- Jednostavno namještanje temperature i postupak programiranja
- 6 programa unaprijed namještenih od strane proizvođača, 3 programa za namještanje od strane korisnika
- Zaštita od smrzavanja
- Mogućnost privremene promjene programom namještene temperature
- Korisnik može namještat raspršivanje namještene temperature
- Korisnikom može namještat biranje upravljanja grijačeg / rashladnog režima
- Tanki dizajn termostata za jednostavno postavljanje na zid

Skidanje zadnjeg poklopca upravljačke jedinice

1. Odvijačem pritisnite i držite unutrašnju bravicu.
2. Odstranite prednji poklopac.

Sklopna jedinica



LED indikatori

- Crvena LED signalizira napajanje sklopne jedinice iz mreže napajanja 230V AC. Ukoliko jedinica nije priključena na napajanje, ili kada je glavna sklopka u poziciji isključeno (OFF), crveni indikator LED nije upaljen.
- Zelena LED je upaljena u vremenu trajanja napajanja grijačeg / klimatizacijskog uređaja.

Glavna sklopka

Ukoliko se grijači/klimatizacijski sustav dulje vrijeme ne koristi, preporučamo sklopnu jedinicu isključiti (glavnu sklopku staviti u poziciju OFF).

INSTALACIJA

Namještanje adrese radijskog signala

Adresa radijskog signala omogućuje prijenos informacija između upravljačke i sklopne jedinice. Primjenom prikladnog koda adrese za bežičnu komunikaciju mogu se spriječiti komplikacije veze i smetnje od drugih uređaja koji rade na istoj ili sličnoj frekvenciji. Za namještanje koristi se 5 prekidača tipa DIP, isti su smješteni unutar obaju jedinica.

1. Prije promjene koda adrese izvadite baterije i isključite napon iz mreže!
2. Sa upravljačke jedinice skinite zadnji poklopac – na ploči ravnih spojeva nalazi se 5 DIP prekidača.
3. Namjestite kod adrese premještanjem nekih prekidača u poziciju ON i pohranite njihovo stanje.
4. Isti kod namjestite na prekidačima koji se nalaze na sklopnoj jedinici. Kod adrese mora biti identičan s kodom adrese prijemnika.



Promjena originalnog termostata

NAPOMENA: Prije promjene termostata isključite grijači / klimatizacijski sustav od glavnog izvora el. napona u vašem stanu. Spriječite mogući udes električnom strujom. Prije isključenja dovoda pažljivo pročitajte slijedeće upute.

1. Isključite prvotni termostat i skinite poklopac termostata.
2. Skinite vijke s termostata sa zidne ploče.
3. Skinite vijke koji drže zadnju ploču termostata na zidu. Odmaknite zadnju ploču na manju udaljenost od zida, ali za sada ne prekidažite nikakve žice.

Označavanje žica

1. Svaku žicu identificirajte i prekinite.
2. Osigurajte žice od trganja.
3. Spriječite prolaz zraka preko izolacijske pjene, ukoliko je prostor iza termostata prilično velik. Na taj ćete način spriječiti neispravno mjerenje temperature.

Postavljanje termostata

Postavljanje termostata (upravljačke jedinice) značajno utječe na njegovu funkciju. Odaberite mjesto gdje se najčešće zadržavaju članovi obitelji, najbolje na unutrašnjem zidu, gdje zrak slobodno cirkulira, i gdje ne dopire izravno sunčevo zračenje. Termostat ne postavljajte u blizini toplinskih izvora (televizora, radijatora, hladnjaka) ili u blizini vrata. Ukoliko ove preporuke ne poštujete, temperatura u prostoriji neće biti ispravna.

Montaža sklopne jedinice na zid

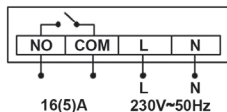
1. Skinite zadnji dio poklopca sklopne jedinice.
2. Označite pozicije rupa.
3. Probušite dvije rupice, pažljivo u njih stavite plastične zaglavice i pomoću dva vijka učvrstite zadnji dio sklopne jedinice.
4. Spojite žice u označene stezaljke prema shemi spajanja.
5. Instalaciju završite stavljanjem sklopne jedinice na učvršćeni zadnji dio poklopca.

Shema spajanja

Termostat SARV105 se može koristiti sa bilo kojim jed-nostupanjskim

grijačim ili klimatizacijskim sustavom.

NO	sklopni kontakt
COM	kontakt sklopke
L	priključenje napajanja 230V AC
N	vodič nuliranja

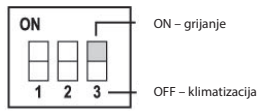


Montaža upravljačke jedinice (ukoliko ne želite koristiti mobilnost jedinice)

1. Skinite zadnji poklopac upravljačke jedinice.
2. Označite pozicije rupa za zadnji poklopac.
3. Probušite dvije rupice te pažljivo u njih stavite plastične zaglavice i poravnajte ih sa zidom
4. Zadnji poklopac upravljačke jedinice sigurno učvrstite pomoću dva vijka.
5. Instalaciju završite stavljanjem sklopne jedinice na učvršćeni zadnji dio poklopca.

Odabir grijačeg / klimatizacijskog sustava

1. Na upravljačkoj jedinici skinite zadnji poklopac – na ploči ravnih spojeva nalaze se 3 DIP prekidača. Ova 3 prekidača se koriste za namještanje raspršivanja topline i prebacivanje grijačeg / klimatizacijskog sustava.
2. Namjestite DIP prekidač (pozicija 3) s obzirom na odabir grijnog ili klimatizacijskog sustava, kao što je prikazano na sljedećoj slici.

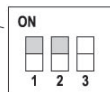


Prekidač br. 3

Odabir raspršivanja topline

Raspršivanje je toplinska razlika između temperature prilikom uključivanja i isključenja. Ukoliko recimo namjestite temperaturu u grijačem sustavu na 20 °C te raspršivanje na 0,8 °C, grijač počne grijati ukoliko sobna temperatura padne na 19,2 °C te se isključi kada temperatura postigne 20,8 °C. Namjestite DIP prekidače (pozicija 1 i 2) prema svom odabiru raspršivanja topline kao što je prikazano na sljedećoj slici.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Instalacija baterija

Za napajanje termostata SARV105 namijenjene su dvije baterije 1,5V, tip AA.

1. Prema oznaci polariteta umetnite dvije AA baterije u prostor za baterije koji se nalazi unutar upravljačke jedinice. Pri prvom puštanju zaslona mora pokazivati vrijeme i sobnu temperaturu.
2. Ukoliko se na zaslonu prikažu drugi podaci, pritisnite tipku RESET. Za to koristite fini tanki ravni predmet, npr. izravnana uredska spajalica za papir.
3. Nakon umetanja baterija vratite zadnji poklopac nazad.
4. Prije uključivanja glavnog prekidača sklopne jedinice pritisnite jednom tipku RESET. Termostat je spreman za korištenje.

Opomena: Odašiljač nakon umetanja baterija treba otprilike 30 minuta radi stabilizacije parametara!

Testiranje bežične komunikacije između jedinica

1. Tipkom ▲ odaberite vrijednost temperature za nekoliko stupnjeva više nego je trenutna sobna temperatura.
2. Sačekajte nekoliko sekundi.
3. Upaliti će se zeleni LED indikator na sklopnoj jedinici.
4. Ukoliko se zeleni indikator ne upali, premjestite upravljačku jedinicu bliže sklopnoj jedinici. Pritisnite tipku ▼ za namještanje vrijednosti tako da je manja nego je sobna temperatura – prekidač se mora isključiti.
5. Ponovite korake 1 do 4.

Doseg između upravljačke i sklopne jedinice je maksimalan. 70 m u otvorenom prostoru. U unutrašnjim prostorijama doseg se može smanjiti zbog blokiranja signala zidovima i drugim preprekama.

6. Nakon izvedbe testiranja pritisnite tipku RESET.

Namještanje sata

1. Pritisnite tipku ☉ za namještanje dana i vremena. Indikator dana (broj 1-7) svjetluca.
2. Tipke ▲ ili ▼ namjestite ispravan redoslijed dana.
3. Pritisnite tipku ☉ i tipkama ▲ ili ▼ namjestite sat. Držanjem tipke ▲ ili ▼ ubrzate podešavanje.
4. Pritisnite tipku ☉ i tipkom ▲ ili ▼ namjestite minute. Držanjem tipke ▲ ili ▼ ubrzate podešavanje.
5. Pritisnite tipku ☉ za potvrdu namještanja.

Ukoliko nakon 15 sekundi nije pritisnuta ni jedna tipka, režim namještanja se automatski isključuje.

Namještanje zahtijevane temperature

1. Pritisnite tipku NAMJEŠTANJE TEMPERATURE za prebacivanje u režim namještanje temperature.
2. Pritisnite tipku ☉/☼ za prebacivanje između namještanja štedljive i komforne temperature
3. Tipkama ▲ ili ▼ namjestite oba dvije temperature u koracima po 0,2 °C.
4. Tipkom NAMJEŠTANJE TEMPERATURE pohranite namještanje.

Ukoliko nakon 15 sekundi nije pritisnuta ni jedna tipka, režim namještanja se automatski isključuje.

Prethodno namještanje komforne temperature je 21 °C za grijači sustav te 23 °C za klimatizaciju, prethodno namještanje štedljive temperature je 18 °C za grijači sustav te 26 °C za klimatizaciju. Vrijednosti se mogu namještanje prema potrebi.

NAMJEŠTANJE PROGRAMA

Odabir tjedna/dana

1. Pritisnite tipku „P“, indikator dana prikazuje programirani dan.
2. Tipkama ▲ ili ▼ odaberite dan koji želite programirati. Za programiranje možete birati cijeli tjedan, radni tjedan, vikend ili individualne dane.

Odabir unaprijed namještenog programa

1. Ponovno pritisnite tipku „P“ za namještanje programa.
2. Tipkama ▲ ili ▼ odaberite jedan od programa P1 - P6. Isti su unaprijed namješteni te su njihovi profili prikazani na slici.
3. Ponovnim pritiskom tipke „P“ potvrdite odabrani program za određeni dan/tjedan i opustite namještanje.

Broj programa	Profil programa
Program 1: cjelodnevna komforna temperatura	
Program 2: cjelodnevna ekonomična temperatura	
Program 3: kombinacija komforne i ekonomične temperature	
Program 4: kombinacija komforne i ekonomične temperature	
Program 5: kombinacija komforne i ekonomične temperature	
Program 6: kombinacija komforne i ekonomične temperature	
Program 7: korisnički	
Program 8: korisnički	
Program 9: korisnički	

Tamna polja prikazuju namještanje komfornog režima.
U ostalim slučajevima namješten je štedljivi režim.

Korisničko namještanje programa

1. Ukoliko je pri odabiru programa odabran korisnički program za namještanje (P7-P9), pritisnite tipku „P“ za prijelaz na namještanje toplinskog režima u određeno vrijeme.
2. Pritisnite tipku ▲ ili ▼ za biranje sata, ista je indicirana svjetlućanjem ikone ■. Tipkom ☀/☾ odaberite za određeni sat komforni ili štedljivi režim.
3. Nakon namještanja profila cijelog dana pritiskom tipke „P“ potvrdite odabrani program i opustite namještanje.

Privremena promjena namještenog programa

U standardnom režimu upravljanja temperature može se odabranim programom pritiskom na tipku ☀/☾ prebaciti trenutna namještenost režima u komforni ili štedljivi režim. Prilikom ove promjene biranog programa je zajedno sa ikonom odabranog upravljačkog režima prikazana ikona ☼.

Privremena promjena namještene temperature

U standardnom režimu upravljanja temperature može se odabranim programom pritiskom na tipku ▲ ili ▼ prepisati aktualna namještenost temperature. Prilikom promjene temperature prikazana je nova namještena temperatura s ikonom ☼ te s isključenim ikonama ☀ i ☾.

Pritiskom na bilo koju tipku (osim tipke ▲ ili ▼) završi se režim namještanja temperature. Ukoliko nakon 15 sekundi nije pritisnuta ni jedna tipka, režim namještanja se automatski isključuje.

Režim odmrzavanja

1. Istodobnim pritiskom na tipke ▲ i ▼ pusti se režim odmrzavanja (samo za režim grijanja). Ikona ❄ i ☼ se prikažu na zaslonu, ikone ☀ i ☾ ostanu isključene.
2. Pritiskom na bilo koju tipku režim odmrzavanja se završi.
3. Ranije namještena temperatura za režim odmrzavanja je 7 °C.

Rasvjeta zaslona

Pritiskom na tipku BACK-LIGHT uključite rasvjetu zaslona. Rasvjeta će se ugasi, ukoliko tijekom 15 sekundi nije pritisnuta ni jedna tipka.

Promjena baterija

Ukoliko se na zaslonu prikaže ikona baterije, promijenite baterije:

1. Isključite dovod struje prijemne jedinice.

2. Skinite zadnji poklopac upravljačke jedinice
3. Originalne baterije zamijenite za nove alkalične baterije tipa AA.
4. Stavite nazad zadnji poklopac.
5. Pritisnite jednom tipku RESET i obnovite dovod struje u prijemnu jedinicu.

Prilagodljiva obnavljajuća konfiguracija

Prilagodljiva obnavljajuća konfiguracija (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimizira potrebu grijanja ili hlađenja kada je namještanje programa promijenjeno te kada želimo novu temperaturu.

ARC aktivira se kada je promijenjeno namještanje programa, potreban je komforni režim te je potrebno postići sobnu temperaturu. Znači da se ARC aktivira u grijnom režimu samo kada je aktualno namještena temperatura programa manja od nadolazeće namještene temperature programa. U rashladnom režimu ARC se aktivira samo kada je aktualna temperatura viša od nadolazeće temperature.

ARC mijenja sobnu temperaturu postepeno pomoću grijanja ili hlađenja. Namještena temperatura počne se mijenjati u nadolazeću temperaturu komfornog režima blagovremeno prije planiranog vremena narednog programa.

Vrijeme uključanja ARC ovisi o tome, kakva je razlika između aktualne temperature u prostoriji i namještenog nadolazećeg komfornog programa. Što je razlika veća, time se i ARC prije uključi. Minimalno vrijeme je 10 minuta, maksimalno vrijeme je 50 minuta.

OPOMENA: Sadržaj ovog naputka može se promijeniti bez prethodne opomene - zbog razloga ograničenog ispisa prikazani simboli mogu se neznatno razlikovati od prikaza na zaslonu - sadržaj ovog naputka bez prethodnog davanja suglasnosti ne može se reproducirati.

Emos spol.s r.o. izjavljuje da SARV105 suglasni sa glavnim zahtjevima i drugim pripadajućim odredbama smjernice 1999/5/ES. Uredaj se slobodno koristi u EU. Izjava o suglasnosti sastavnim je dijelom ili istu možete naći na web stranicama <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

RS БЕЖИЧНИ ТЕРМОСТАТ CAPB105

Термостат CAP105 је намењен за регулацију грејних или климатизационих система. За разлику од стандардних кухњих термостата систем CAPB105 има посебну и бежишно прикључену управљачку јединицу (одашиљач) и склопну јединицу (пријемник). Склопна јединица служи за прикључење и укључење грејних – климатизационих система, док преносна управљачка јединица служи за руковање и подешавање температуре. Јединице међусобно комуникују помоћу радио сигнала. Предност система је варијабилност и једноставнија досупност регулације температуре.

Важно упозорење

- Пре првог коришћења пажљиво прочитајте упутство за коришћење, не само за термостат, али и за катао или климатизациони апарат.
- Пре инсталације термостат искључите довод електричне енергије.
- Препоручујемо да инсталацију врши квалификовани радник.
- Електрични круг би се требао обезбедити осигурачем који не прекорачује струјно оптерећење од 20 А.
- Приликом инсталације придржавајте се прописане нормативе.

СПЕЦИФИКАЦИЈА

Укључено оптерећење:

макс. 230 В АЦ; 16 А за струјно оптерећење; 5 А за индукцијско оптерећење

Тачност часовника:

±60 секунди-месеци

Мерење температуре:

0 °Ц до 40 °Ц различитости 0,2°; тачност ±1 °Ц при 20 °Ц

Подешавање температуре:

7 °Ц до 30 °Ц у корацима по 0,2 °Ц

Распршавање подешене температуре: 0,4; 0,8; 1,4 или 1,8 °Ц

Време циклуса климатизације:

3 минуте

Радна температура:

0 °Ц до 40 °Ц

Температура складиштења:

-10 °Ц до 60 °Ц

Спајање јединице:

помоћу радио сигнала 868 МХз

Дохват јединице одашиљања:

до 70 м на слободном простору

Напајање:

Управљачка јединица 2х 1,5 В батерије тип АА (ЛР6)

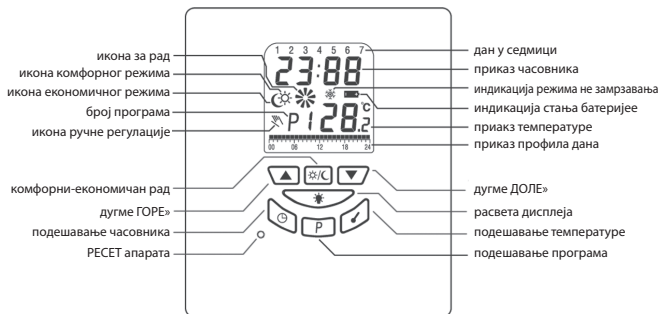
Склопна јединица 230В АЦ/50 Хз

Величина и тежина:

Управљачка јединица: 116 × 100 × 23,5 мм; 126 г

Склопна јединица 97 × 128 × 37 мм; 190 г

Управљачка (преносна) јединица



- Може се сместити свугде где је потребно регулисати температуру, независно о смештају склопног система, без ограничења прикључним кабелом.
- Велики вишенаменски ЛЦД дисплеј са електронском расветом
- Једноставно подешавање температуре и поступак програмирања
- 6 претходно подешених програма од стране произвођача, 3 програма за подешавање корисником
- Заштита од замрзавања
- Могућност привремене измене програмом подешене температуре
- Корисник може подешавати распршавање подешене температуре
- Корисник може подешавати бирање управљања грејног – раскладног режима
- Танки дизајн термосата за једноставну уградњу на зид

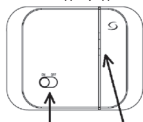
Скидање задњег покрива

управљачке јединице

1. Завртачем притисните и држите унутарњу бравицу
2. Скините предњи покров

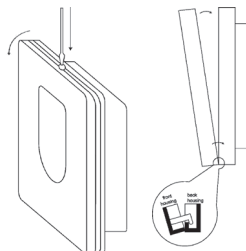
Склопна јединица

Поглед спреда



Главна склопка

Поглед са стране прикључних стезаљку



ЛЕД индикатори

- Црвена ЛЕД сигнализира напајање склопне јединице из мреже напајања 230 В АЦ. Ако јединица није прикључена на напајање, или када је главна склопка у позицији искључено (ОФФ), црвени индикатор ЛЕД није упален.
- Зелена ЛЕД е упалена у времену трајања напајања грејног – климатизационог апарата.

Главни прекидач

Када се грејни – климатизациони систем дуже време не користи, препоручујемо склопну јединицу искључити (главни прекидач пребачити у позицију ОФФ).

ИНСТАЛАЦИЈА

Подешавање адресе радио сигнала

Адреса радио сигнала омогућује пренос информација између управљачке и склопне јединице. Коришћењем прикладног кода адресе за бежичну комуникацију коју се спречити компликације и вези и сметње од других апарата који раде на истој или сличној фреквенцији. За подешавање се користи 5 прекидача типа ДИП, исти се налазе са унутарње стране јединице.

1. Пре измене кода адресе извадите батерије и искључите напон из мреже!
 2. Са управљачке јединице скините задњи покров – на плочи равних спојева налази се 5 ДИП прекидача.
 3. Подесите код адресе пребацивањем неких прекидача у позицији ОН и унесите њихово стање.
 4. Исти код подесите на прекидачима који се налазе на склопној јединици.
- Код адресе мора бити идентичан са кодом адресе пријемника.



ДИП прекидач иза подешавање код адресе

Измена оригиналног термостата

УПОЗОРЕЊЕ: Пре измене термостата искључите грејни – климатизациони систем од главног склопа ел. напона у вашем стану. Тако ћете спречити могући удес електричном енергијом. Пре искључења довода пажљиво прочитајте следеће инструкције.

1. Искључите оригинални термостат и скините покров са термостата.
2. Скините шрафе са термостата аса зидне плоче.
3. Скините шрафе који држе задњу плочу термостата на зиду. Одвучите задњу плочу мало од зида, али још не прекидајте жице.

Означавање жица

1. Сваку жицу идентификујте и искључите
2. Обезбедите жице од извлачења
3. Спречите пролаз ваздуха помоћу изолационе пене, ако је простор иза термостата превише велики. Тако ћете спречити неисправно мерење температуре.

Уградња термостата

Уградња термостата (управљачка јединица) има значајан утицај на његову функцију. Одаберите место где се чланови породице највише задржавају, најбоље на унутарњем зиду где ваздух слободно циркулише, те где не допире директно сунчево зрачење. Термостат не уграђујте у близини топлотних извора (телевизора, радијатора, фрижидера) или у близини врата. Ако се ових препорука нећете придржавати, температура у просторији неће бити исправна.

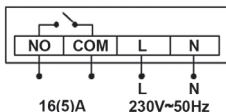
Монтажа склопне јединице на зид

1. Скините задњи део покрива склопне јединице
2. Означите позиције рупа
3. Пробушите две рупе, пажљиво у њих ставите спојнице од пластике и помоћу два шрафа причврстите задњи део склопне јединице.
4. Прикључите жице у одређене стезањке према шеми спајања
5. Инсталацију завршите уметањем склопне јединице на причвршћени задњи део покрива.

Шема спајања

Термостат САРВ105 се може користити са било којим једноставним грејним или климатизационим системом.

- НО склопни контакт
- ЦОМ контакт прекидача
- Л прикључење напајања 230В АЦ
- Н нулти проводник



Монтажа управљачке јединице

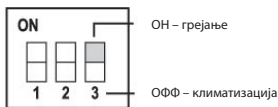
(ако не желите користити мобилност јединице)

1. Скините задњи покров са управљачке јединице
2. Означите позиције рупа за задњи покров
3. Пробушите две рупе те опорезно ставите спојнице од платике и изравнајте их са зидом

4. Задњи покров управљачке јединице сигурно причврстите помоћу два шрафа.
5. Инсталацију завршите уметањем склопне јединице на причвршћен изађни део покрива.

Одабир грејног – климатизационог система

1. Са управљачке јединице скините адњи покров на плочи равних спојева налазе се 3 ДИП прекидача. Ова 3 прекидача користе се за подешавање температуре и пребацивање грејног – климатизационог система.
2. Наместите ДИП прекидач (позиција 3) према свом извору грејног или климатизационог система, као што се може видети на следећој слици.

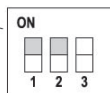


Прекидач бр. 3

Одабир распршавања температуре

Распршавање је разлика температуре између температуре приликом укључења и искључења. Рецимо када подесите температуру у грејном систему на 20 Ц, те распршавање на 0,8 Ц, грејач почне грејати када собна температура падне на 19,2 Ц, те се искључи када температура постигне 20,8 Ц. Подесите ДИП прекидаче (позиција 1 и 2) према свом извору распршавања температуре као што се може видети на следећој слици.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Инсталација батерија

За напајање термостата САРВ105 намењене су две батерије 1,5В тип АА.

1. Према ознаци поларитета ставите две АА батерије у простор за батерије налазећи се са унутарње стране управљачке јединице. Приликом првог пуштања дисплеј мора показивати време и собну температуру.
2. Ако су на дисплеју приказани други подаци, притисните дугме РЕСЕТ. За ово користите фини танки равни предмет, нпр. изравнату канцеларијску спајалицу за папир.
3. Након стављања батерија вратите назад задњи покров. Пре укључења главног прекидача склопне јединице термостата притисните једном дугме РЕСЕТ. Термостат је припремљен за коришћење.

Упозорење: Одашљач након стављања батерија треба отприлике до 30 минута због стабилизације параметара!

Тест бекичне комуникације између јединица

1. Помоћу дугмета ▲ изаберите вредност температуре з анеколико степени бише него је тренутачна собна температура.
 2. Причекајте неколико секунди.
 3. Упалиће се зелени ЛЕД индикатор на склопној јединици
 4. Ако се зелени индикатор не упали, преселите управљачку јединицу ближе склопној јединици. Притисните дугме ▼ за подешавање вредности тако да је нижа од собне температуре, прекидач се мора искључити.
 5. Поновите кораке од 1 до 4
- Дохват између управљачке и склопне јединице је максималан 70 метара у отвореном простору. У унутарњим проторијама дохват се може смањити због локације сигнала преко зидова и због других препрека.
6. Након завршетка теста притисните дугме РЕСЕТ.

Подешавање часовника

1. Притисните дугме ⌚ за подешавање дана и времена. Индикатор дана (број 1-7) ће светлукати
2. Помоћу дугмади ▲ или ▼ подесите исправан редослед дана.
3. Притисните дугме ⌚ и дугмади ▲ или ▼ подесите час. Држањем дугмета ▲ или ▼ убрзате подешавање.
4. Притисните дугме ⌚ и дугмади ▲ или ▼ подесите минуте. Држањем дугмета ▲ или ▼ убрзате подешавање.
5. Притисните дугме ⌚ за потврду подешавања.

Ако за 15 секунди није притиснуто ни једно дугме режим подешавања се аутоматски искључи.

Подешавање тражене температуре.

1. Притисните дугме ПОДЕШАВАЊЕ ТЕМПЕРАТУРЕ за пребацивање у режим подешавање температуре.
2. Притисните дугме ⌚ за пребацивање између подешавања штедне и комфорне температуре.
3. Помоћу дугмади ▲ или ▼ подесите оба две температуре у корацима по 0,2Ц.
4. Помоћу дугмета ПОДЕШАВАЊЕ ТЕМПЕРАТУРЕ унесите подешавање

Ако за 15 секунди није притиснуто ни једно дугме режим подешавања се аутоматски искључи.

Претходно подешавање комфорне температуре је 21°C за грејни систем, те 23°C за климатизацију, претходно подешавање штедне температуре је 18°C за грејни систем, те 26°C за климатизацију. Вредности се могу подешавати према потреби.

ПОДЕШАВАЊЕ ПРОГРАМА

Одабир седмице/дана

1. Притисните дугме „П“ индикатор дана приказује програмирани дан.
2. Помоћу дугмади ▲ или ▼ изаберите дан који желите програмирати. За програмирање можете бирати целу седмицу, викенд или поједине дане.

Избор унапред подешеног програма

1. Поново притисните дугме П за подешавање програма.
2. Помоћу дугмади ▲ или ▼ изаберите један од програма П1-П6. Ови програми су унапред подешени, те су њихови профили приказани на слици.
3. Поново притисните дугме П за потврду изабраног програма за одређени дана – седмицу и опустите подешавање.

Број програма	Профил програма
Програм 1: целодневна комфортна температура	
Програм 2: целодневна економична температура	
Програм 3: комбинација комфортне и економичне температуре	
Програм 4: комбинација комфортне и економичне енергије температуре	
Програм 5: комбинација комфортне и економичне енергије температуре	
Програм 6: комбинација комфортне и економичне енергије температуре	
Програм 7: кориснички	
Програм 8: кориснички	
Програм 9: кориснички	

Тамна поља приказују подешавање комфортног режима. У осталим случајевима подешен је штедни режим.

Корисничко подешавање програма

1. Ако је при бирању програма изабран кориснички програм за подешавање (П7-П9), притисните дугме „П“ за прелаз на подешавање топлотног режима у одређено време.
2. Притисните дугме ▲ или ▼ за бирање часа, ово је индицирано светлуцањем иконе ■. Дугметом ☀/☾ изаберите за одређени час комфортни или штедни режим.
3. Након подешавања профила целог дана притиском на дугме П потврдите изабрани програм и опустите подешавање.

Привремена измена подешеног програма

У стандардном режиму регулације температуре може се изабраним програмом притиском на дугме ☀/☾ пребацити тренутачна подешеност режима у комфортни или штедни режим. Приликом ове измене бираног програма је заједно са иконом изабраног управљачког режима приказана икона ☿.

Привремена промена подешене температуре

У стандардном режиму регулације може се изабраним програмом притиском на дугме ▲ или ▼ пребацити актуелна подешеност температуре. При измени температуре прикаже се нова подешена температура са иконом ☿ и са искљученим иконама ☀ и ☾.

Притиском на било које дугме (осим на дугмад ▲ или ▼) завршен је режим подешавања температуре. Ако за 15 секунди није притиснуто ни једно дугме режим подешавања се аутоматски искључи.

Режим одмрзавања

1. Истовременим притиском на дугмад ▲ и ▼ пусти се режим одмрзавања (само за режим рејања). Иконе ❄ и ❄ се прикажу на дисплеју, иконе ☀ и ☾ остану искључене.
2. Притиском на било које дугме режим одмрзавања се заврши.
3. Претходно подешена температура за режим одмрзавања је 7°C

Расвета дисплеја

Притиском на дугме БАЦК-ЛИГХТ искључи се расвета дисплеја. Расвета се угаси када се за 15 секунди не притисне никакво дугме.

Измена батерија

Када се на дисплеју прикаже икона батерије, замените батерије:

1. Искључите довод струје у шријемну јединицу.
2. Скините задњи покров урпављачке јединице
3. Оригинале батерије замените за нове алкалне батерије типа AA.
4. Ставите натраг задњи покров
5. Притисните једном дугме РЕСЕТ и обновите довод струје у пријемну јединицу

Адаптивна обнављајућа конфигурација

Адаптивна обнављајућа конфигурација (Adaptive Recovery Configuration, ARC) минимализује потребу грејања или хлађења када је промењена подешеност програма и, када желимо постићи нову температуру.

ARC се активира када је промењена подешеност програма, треба почети комфорни режим, те је потребно постићи собну температуру. Значи да се ARC у грејном режиму активира само ако је актуална подешена температура мања од наредне температуре програма. У расхладном режиму се ARC активира само када је актуална температура виша од наредне температуре.

ARC собну температуру мења постепено уз помоћ грејања или хлађења. Подешена температура се правремено почне мењати у наредну температуру комфортног режима пре планованог времена следећег програма.

Време укључења ARC зависи о томе каква је разлика између актуалне температуре у просторији и подешене температуре наредног комфортног програма. Када је разлика већа и ARC се раније укључи. Минимално време је 10 минута, максимално време је 50 минута.

УПОЗОРЕЊЕ: Садржај овог упутства може бити промењен без претходног упозорења – због ограничене штампе приказани симболи се могу мање разликовати од приказа на дисплеју – садржај овог упутства без претходног давања сагласности не може се репродуковати.

Емос спол. с р. о. изјављује да се САРВ105 слаже са главним захтевима и другим припадајућим одредбама сметнице 1995-5-ЕС. Апарат се слободно користи у ЕУ. Изјава о сагласности саставним је делом или ју можете наћи на страницама <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

DE DRAHTLOSER THERMOSTAT – SARV105

Der SARV105 Thermostat ist für die Steuerung von Heiz- oder Klimatisierungssystemen bestimmt. Im Gegensatz zu den üblichen Hausthermostaten hat das SARV105 thermostatische System eine getrennte und drahtlos geschaltete Steuereinheit (Sender) und eine Schalteinheit (Empfänger). Die Schalteinheit dient zum Anschluss und zur Schaltung von Heiz-/Klimatisierungssystemen und die Übertragungssteuereinheit dient zur Bedienung und Einstellung der Temperaturen. Die Einheiten kommunizieren miteinander mittels eines Radiosignals. Der Vorteil des Systems sind die Variabilität und die einfachere Erreichbarkeit der Temperaturregelung.

Wichtiger Hinweis

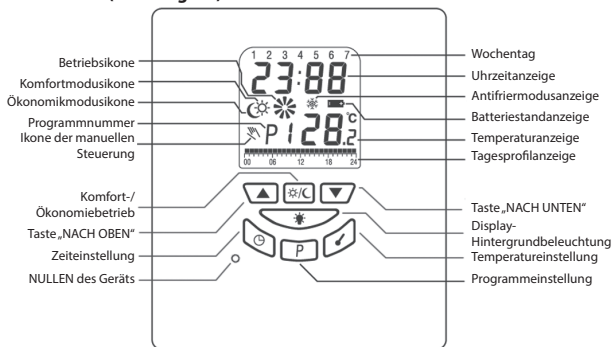
- Lesen Sie vor der ersten Verwendung sorgfältig die Bedienungsanweisung nicht nur der Thermostats, sondern auch des Kessels oder der Klimaanlage.
- Vor der Thermostatinstallation die Stromzufuhr abschalten!
- Wir empfehlen, die Installation durch einen qualifizierten Fachmann durchführen zu lassen!
- Der elektrische Stromkreis sollte durch einen Schutzschalter gesichert werden, der eine Strombelastung von 20 A nicht überschreitet.
- Bei der Installation die vorgeschriebenen Normen einhalten.

СПЕЦИФИКАЦИЈА

Шалтнабеластност:	max. 230 V AC; 16 A за вјерзастанднабеластност; 5 A за вјерзастанднабеластност
Ургенаукајност:	±60 Секунди/Моноат
Температуремерзност:	0 °C бис 40 °C мит дер Ауфлосунг фон 0,2 °C; Генукајност ±1 °C бей 20 °C
Температурејностеллунг:	7 °C бис 30 °C в Шриттен је 0,2 °C
Стреунг дес Солл-Температур:	0,4; 0,8; 1,4 одер 1,8 °C
Климатизерунгсзуклуздур:	3 Минутен
Бетрибтемператур:	0 °C бис 40 °C
Лажертемператур:	-10 °C бис 60 °C
Шалтунг фон Ејнејт:	миттелс дес Радиосигналс 868 MHz

Reichweite der Sendeeinheit: bis 70 m im freien Raum
 Versorgung bzw. Speisung: Steuereinheit 2x 1,5V Batterie Typ AA (LR6)
 Schalteinheit 230V AC/50 Hz
 Größe und Gewicht: Steuereinheit: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g
 Schalteinheit: 97 x 128 x 37 mm; 190 g

Steuereinheit (übertragbar)

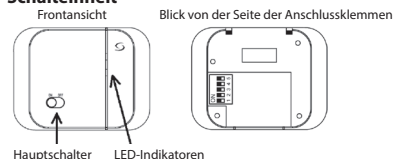


- Man kann ihn überall stellen bzw. anbringen, wo die Temperaturregung erforderlich ist, unabhängig von der Platzierung des Schaltsystems. Es gibt keine Einschränkung durch ein Verbindungskabel.
- Großes LCD-Mehrzweckdisplay mit der elektronischen Hintergrundbeleuchtung.
- Einfache Temperatureinstellung und simpler Programmierungsvorgang.
- 6 durch den Hersteller voreingestellte Programme, 3 durch den Anwender einzustellende Programme.
- Gefrierschutz.
- Möglichkeit einer vorübergehenden Änderung durch das Soll-Temperatur-Programm.
- durch den Anwender einzustellende Steuerung der Soll-Temperatur.
- durch den Anwender einzustellende Wahl des Heiz-/Kühlmodus.
- dünnes Thermostat-Design für eine einfache Anbringung an die Wand.

Abnahme der Hinterabdeckung der Steuereinheit

1. Mit dem Schraubenzieher drücken und das Innenschloß halten.
2. Die Vorderabdeckung entfernen.

Schalteinheit



LED-Indikatoren

- Die rote LED zeigt die Speisung der Schalteinheit aus dem Versorgungsnetz 230V AC. Wenn die Einheit an die Speisung angeschlossen ist, oder wenn sich der Hauptschalter in der AUS-Position (OFF) befindet, leuchtet der rote LED-Indikator nicht.
- Die grüne LED leuchtet über die Versorgungsdauer der Heiz-/Klimaanlage Speisungslaufzeit.

Hauptschalter

Wird das Heiz-/Klimasystem über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, empfehlen wir, die Schalteinheit auszuschalten (den Hauptschalter in die AUS-Position (OFF) schalten).

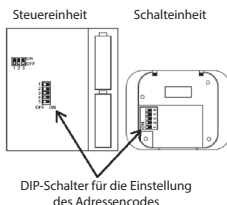
INSTALLATION

Einstellung der Radiosignaladresse

Die Radiosignaladresse ermöglicht die Übertragung von Informationen zwischen der Steuer- und Schalteinheit. Durch die Verwendung eines geeigneten Adressencodes für die drahtlose Kommunikation kann man die Verbindungskomplikationen und Störungen von anderen Einrichtungen vermeiden, die auf derselben oder einer ähnlichen Frequenz arbeiten. Zur Einstellung werden 5 Schalter vom Typ DIP verwendet, die im Inneren der beiden Einheiten untergebracht sind.

1. Vor der Regelung des Adressencodes Batterien herausnehmen und die Netzspannung abschalten!
2. Bei der Steuereinheit die Hinterabdeckung abnehmen – auf der Leiterplatte befinden sich 5 DIP-Schalter.
3. Durch die Verschiebung einiger Schalter in die EIN-Stellung (ON) den Adressencode einstellen und ihren Zustand notieren.
4. Bei den auf der Schalteinheit befindlichen Schaltern denselben Code einstellen.

Der Adressencode des Senders muss mit dem Adressencode des Empfängers identisch bzw. übereinstimmend sein.



Austausch des Originalthermostats

HINWEIS: Vor dem Thermostataustausch das Heiz-/Klimasystem von der Hauptquelle der elektrischen Spannung in Ihrer Wohnung trennen. Dadurch vermeiden Sie den möglichen Stromschlagunfall. Vor der Trennung der Zuführungen folgende Weisungen vorsichtig lesen.

1. Den Originalthermostat ausschalten und die Thermostatabdeckung entfernen.
2. Den Thermostat von der Wandplatte wegschrauben.
3. Die verbindende Thermostatrückwand von der Wand wegschrauben. Die Rückplatte auf einen kleinen Abstand von der Wand wegziehen, aber vorerst noch keine Drähte trennen.

Drahtkennzeichnung

1. Jeden Draht identifizieren und trennen.
2. Drähte gegen Ausriss sichern.
3. Die Luftdurchlässigkeit durch den Dämmschaum vermeiden, wenn der Raum hinter dem Thermostat zu groß ist. So vermeiden Sie die unkorrekte Temperaturmessung.

Thermostatplatzierung

Die Platzierung des Thermostats (der Steuereinheit) beeinflusst bedeutend seine Funktion. Wählen Sie eine Stelle, wo sich die Familienmitglieder am häufigsten aufhalten, am besten an einer Innenwand, wo die Luft frei zirkuliert und wohin direkte Sonnenstrahlen nicht fallen. Den Thermostat nicht in der Nähe von Wärmequellen (Fernsehergeräte, Heizkörper, Kühlschränke) oder in der Türnähe anbringen. Sollten Sie sich an diese Empfehlungen nicht halten, wird die Temperatur im Zimmer nicht korrekt aufrechterhalten.

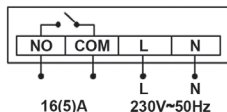
Montage der Schalteinheit an die Wand

1. Den Hinterteil der Schalteinheitsabdeckung abnehmen.
2. Positionen der Löcher kennzeichnen.
3. Zwei Löcher bohren, zwei Kunststoffdübel vorsichtig hinein schieben und den Hinterteil der Schalteinheitsabdeckung mit zwei Schrauben anschrauben.
4. Drähte an die gekennzeichneten Klemmen laut Blockschaltbild anschließen.
5. Durch das Aufsetzen der Schalteinheit auf den angehefteten Hinterteil der Abdeckung die Installation zu Ende bringen.

Blockschaltbild

Der SARV105 Thermostat kann mit irgendeinem einstufigen Heiz- oder Klimasystem verwendet werden.

- | | |
|-----|--------------------------------|
| NO | geschalteter Kontakt |
| COM | Schalterkontakt |
| L | Anschluss der Speisung 230V AC |
| N | Nullleiter |



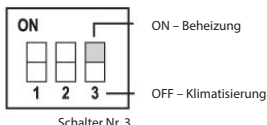
Montage der Steuereinheit

(wenn Sie die Mobilität der Einheit nicht nutzen wollen)

1. Die hintere Abdeckung der Steuereinheit abnehmen.
2. Positionen der Löcher für die Hinterabdeckung kennzeichnen.
3. Zwei Löcher bohren, Kunststoffdübel vorsichtig hinein schieben und mit der Wand gleich machen.
4. Die Hinterabdeckung der Steuereinheit mit zwei Schrauben sicher befestigen.
5. Durch das Aufsetzen der Schalteinheit auf den angehefteten Hinterteil der Abdeckung die Installation zu Ende bringen.

Wahl des Heiz-/Klimasystems

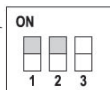
1. Den Hinterteil der Steuereinheit abnehmen – auf der Leiterplatte befinden sich 3 DIP-Schalter. Diese 3 Schalter werden zur Einstellung der Temperaturregung und zur Umschaltung des Heiz-/Klimasystems verwendet.
2. Den DIP-Schalter (Position 3) in Abhängigkeit von Ihrer Wahl des Heiz-/Klimasystems einstellen, wie in der unten stehenden Abbildung dargestellt.



Wahl der Temperaturregung

Die Streuung ist ein Wärmeunterschied zwischen der Temperatur bei der Ein- und Ausschaltung. Wenn Sie zum Beispiel die Temperatur im Beheizungssystem auf 20 °C und die Streuung auf 0,8 °C einstellen, beginnt der Erhitzer zu arbeiten, wenn die Zimmertemperatur auf 19,2 °C sinkt, und schaltet aus, wenn die Temperatur 20,8 °C erreicht. Stellen Sie die DIP-Schalter (Position 1 und 2) nach Ihrer Wahl der Temperaturregung ein, wie in der unten stehenden Abbildung dargestellt.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Installation von Batterien

Für die Versorgung des SARV105 Thermostats sind zwei Batterien 1,5V, Typ AA bestimmt.

1. Legen Sie zwei AA Batterien anhand der markierten Polarität ins Innere der Steuereinheit untergebrachte Batteriefach hinein. Bei der Erstausslösung hat das Display die Uhrzeit und die Zimmertemperatur anzuzeigen.
2. Sollten auf dem Display andere Daten erscheinen, drücken Sie sanft die RESET-Taste. Verwenden Sie zu diesem Zweck einen dünnen geraden Gegenstand, z.B. eine gerade gemachte Büropapierklammer.
3. Nach dem Hineinlegen der Batterien die Hinterabdeckung zurückgeben. Vor der Einschaltung des Hauptschalters der Schalteinheit einmal die RESET-Taste drücken. Der Thermostat ist verwendungsbereit.

Hinweis: Der Sender braucht nach dem Hineinlegen von Batterien bis zu 30 Minuten Zeit für die Parameterkonsolidierung!

Test der drahtlosen Kommunikation zwischen den Einheiten

1. Wählen Sie mit der Taste ▲ den Temperaturwert um ein paar Grad höher, als die gegenwärtige Zimmertemperatur ist.
2. Warten Sie ein paar Sekunden ab.
3. Der grüne LED-Indikator erscheint auf der Schalteinheit.
4. Sollte der grüne Indikator nicht aufleuchten, verlegen Sie die Steuereinheit näher zur Schalteinheit. Drücken Sie die Taste ▼ für die Einstellung des Wertes so, dass er niedriger als die Zimmertemperatur ist – es muss zur Ausschaltung des Empfängers kommen.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.
Die Reichweite zwischen der Steuer- und Schalteinheit beträgt max. 70 mm im offenen Raum. In Innenräumen kann die Reichweite aufgrund der Signalblockierung durch Wände und andere Hindernisse kleiner werden.
6. Drücken Sie nach dem Testabschluss die RESET-Taste.

Einstellung der Uhrzeit

1. Drücken Sie die Taste ⌚ für die Einstellung des Tages und der Uhrzeit. Der Tagesindikator (Nummer 1-7) blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die richtige Tagesreihenfolge ein.
3. Drücken Sie die Taste ⌚ und stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Stunden ein. Durch das Halten der Tasten ▲ oder ▼ beschleunigen Sie die Einstellung.
4. Drücken Sie die Taste ⌚ und stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Minuten ein. Durch das Halten der Tasten ▲ oder ▼ beschleunigen Sie die Einstellung.
5. Drücken Sie die Taste ⌚ für die Bestätigung der Einstellung.
Wird binnen 15 Sekunden keine Taste gedrückt, wird der Einstellmodus automatisch abgeschlossen.

Einstellung der Solltemperatur

1. Drücken Sie die Taste TEMPERATUREINSTELLUNG für das Umschalten in den Temperatureinstellmodus.
2. Drücken Sie die Taste für das Umschalten zwischen der Einstellung der Spar- und Komforttemperatur.
3. Stellen Sie mit den Tasten oder beide Temperaturen in Schritten je 0,2 °C ein.
4. Speichern Sie mit der Taste TEMPERATUREINSTELLUNG die Einstellung ab.
Wird binnen 15 Sekunden keine Taste gedrückt, wird der Einstellmodus automatisch abgeschlossen.

Die Voreinstellung der Komforttemperatur beträgt 21 °C für das Beheizungssystem und 23 °C für die Klimatisierung, die Voreinstellung der Spartemperatur beträgt 18 °C für das Beheizungssystem und 26 °C für die Klimatisierung. Diese Werte können nach Bedarf umgestellt werden.

PROGRAMMEINSTELLUNG

Wochen-/Tagesauswahl

1. Drücken Sie die Taste „P“, der Indikator veranschaulicht den programmierten Tag.
2. Wählen Sie mit den Tasten oder jenen Tag, den Sie programmieren wollen. Zum Programmieren kann man die ganze Woche, die Arbeitswoche, das Wochenende oder individuelle Tage wählen.

Auswahl des voreingestellten Programms

1. Drücken Sie erneut die Taste „P“ für die Programmeinstellung.
2. Wählen Sie mit den Tasten oder eines der Programme P1 - P6. Diese sind voreingestellt und ihre Profile sind in der unten stehenden Abbildung dargestellt.
3. Durch die wiederholte Betätigung der Taste „P“ erfolgt die Quittierung des ausgesuchten Programms für den jeweiligen Tag/die jeweilige Woche und man verlässt die Einstellfunktion.

Programmnummer	Programmprofil
Programm 1: ganztägige Komforttemperatur	
Programm 2: ganztägige Ökonomietemperatur	
Programm 3: Kombination der Komfort- und Ökonomietemperatur	
Programm 4: Kombination der Komfort- und Ökonomietemperatur	
Programm 5: Kombination der Komfort- und Ökonomietemperatur	
Programm 6: Kombination der Komfort- und Ökonomietemperatur	
Programm 7: für Anwender bestimmt-	
Programm 8: für Anwender bestimmt	
Programm 9: für Anwender bestimmt	

Dunkle Felder stellen die Einstellung des Komfortmodus dar. In sonstigen Fällen ist der Sparmodus eingestellt.

Anwender-einstellung des Programms

1. Wird bei der Programmwahl ein vom Anwender einzustellendes Programm (P7-P9) gewählt, drücken Sie die Taste „P“ für den Übergang zur Einstellung des Temperaturmodus im ausgesuchten Zeitraum.
2. Drücken Sie die Taste oder für die Wahl der Stunde, die durch das Blinken der Ikone angezeigt wird. Wählen Sie für die jeweilige Stunde mit der Taste den Komfort- oder Sparmodus.
3. Nach der Profileinstellung des gesamten Tages quittieren Sie mit der Betätigung der Taste „P“ das ausgesuchte Programm und verlassen die Einstellfunktion.

Vorübergehende Änderung der eingestellten Programms

Mit dem im üblichen Modus der Temperatursteuerung gewählten Programm kann man durch die Betätigung der Taste die aktuelle Moduseinstellung in den Komfort- oder Sparmodus wechseln. Bei einem solchen Wechsel des gewählten Programms wird zusammen mit der Ikone des gewählten Steuermodus auch die Ikone angezeigt.

Ворübergehende Änderung der Temperatureinstellung

Mit dem im üblichen Modus der Temperatursteuerung gewählten Programm kann man durch die Betätigung der Taste ▲ oder ▼ die aktuelle Temperatureinstellung überschreiben. Beim Temperaturwechsel wird die neu eingestellte Temperatur mit der Ikone  und den ausgeschalteten Ikonen  und  angezeigt.

Durch die Betätigung einer beliebigen Taste (außer den Tasten ▲ oder ▼) wird der Modus der Temperatureinstellung abgeschlossen. Wird binnen 15 Sekunden keine Taste gedrückt, wird der Einstellmodus automatisch abgeschlossen.

Auftaumodus

1. Durch die gleichzeitige Betätigung der Tasten ▲ und ▼ wird der Auftaumodus (lediglich für den Beheizungsmodus) aktiviert. Die Ikonen  und  werden auf dem Display angezeigt, die Ikonen  und  werden ausgeschaltet.
2. Durch die Betätigung einer beliebigen Taste wird der Auftaumodus abgeschlossen.
3. Die voreingestellte Temperatur für den Auftaumodus beträgt 7 °C.

Display-Hintergrundbeleuchtung

Durch die Betätigung der Taste wird die Display-Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet. Die Hintergrundbeleuchtung erlischt, wenn binnen 15 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

Batteriewechsel

Wenn auf dem Display die Batterie-Ikone erscheint, sind Batterien zu wechseln:

1. Die Stromzufuhr der Empfängereinheit abschalten.
2. Die Hinterabdeckung der Steuereinheit abnehmen.
3. Die ursprünglichen Batterien durch neue alkalische Batterien vom Typ AA ersetzen.
4. Die Hinterabdeckung wieder aufsetzen.
5. Einmal die RESET-Taste drücken und danach die Stromzufuhr in die Empfängereinheit wiederherstellen.

Adaptive Wiederherstellungskonfiguration

Die adaptive Wiederherstellungskonfiguration (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimisiert die Notwendigkeit zu heizen oder zu kühlen, wenn die Programmeinstellung geändert wurde und eine neue Temperatur erreicht werden soll.

ARC wird aktiviert, wenn die Programmeinstellung geändert wurde, das Komfortregime beginnen und die Zimmertemperatur erreicht werden soll. ARC aktiviert sich also im Heizregime nur, wenn die aktuelle Temperatureinstellung des Programms niedriger ist als die kommende eingestellte Programmtemperatur. Im Kühlregime wird ARC nur aktiviert, wenn die aktuelle Temperatur höher als die kommende eingestellte Temperatur ist.

ARC ändert die Zimmertemperatur schrittweise mittels Heizen oder Kühlen. Die eingestellte Temperatur ändert sich rechtzeitig vor der geplanten Zeit des nächsten Programms in die bevorstehende Temperatur des Komfortregimes. Die Einschaltzeit ARC hängt davon ab, wie groß die Differenz zwischen der aktuellen Temperatur im Raum und der eingestellten Temperatur im bevorstehenden Komfortprogramm ist. Umso größer die Differenz umso früher schaltet sich ARC ein. Die Mindestzeit ist 10 Minuten, die maximale Zeit beträgt 50 Minuten.

HINWEIS: Der Inhalt dieser Anweisung kann ohne vorherigen Hinweis geändert werden - aufgrund der eingeschränkten Druckmöglichkeiten können sich die abgebildeten Symbole von den auf dem Display angezeigten Abbildungen geringfügig unterscheiden - der Inhalt dieser Anweisung darf ohne Zustimmung des Herstellers nicht wiedergegeben werden.

Emos s.r.o. erklärt, dass SARV105 mit den grundlegenden Anforderungen und weiteren jeweiligen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG in Übereinstimmung steht. Die Einrichtung darf innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung stellt den Bestandteil der Anweisung dar und sie ist auch den Web-Seiten unter <http://shop.emos.cz/download-centrum/> zu entnehmen.

UA БЕЗДРОТОВИЙ ТЕРМОСТАТ – SARV105

Термостат SARV105 призначений для управління системами опалення та кондиціювання повітря. На відміну від звичайних будинкових термостатів термостатична система SARV105 має відокремлену та без дротового з'єднання блок управління (передавач) і блок комутації (приймач). Блок комутації використовується для підключення та вмикання систем опалення/кондиціювання повітря а портативний блок управління призначений для обслуговування та налаштування температури. Блоки між собою спілкуються за допомогою радіо сигналу. Перевагою системи являється мінімальність і легша доступність регулювання температури.

Важливе попередження

- Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію по експлуатації не тільки термостат, а також котла або устаткування для кондиціювання повітря.
- Перед установкою термостату, вимкніть постачання електричного струму!
- Рекомендуємо, щоб установка була проведена кваліфікованим персоналом!

- Електричний контур повинен бути забезпечений запобіжником, котрий не перевищує струмове навантаження 20 А.
- При установці додержуйте встановлені норми.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Переключення навантаження:

макс. 230 В AC; 16 А для опору навантаження 5 А для індуктивного навантаження

Точність годинника:

±60 секунд/місяць

Вимірювання температури:

від 0 °C до 40 °C з розпізнанням 0,2 °C; точність ±1 °C при 20 °C

Налаштування температури:

від 7 °C до 30 °C у кроках по 0,2 °C

Розсіювання заданої температури:

0,4; 0,8; 1,4 чи 1,8 °C

Час циклу кондиціювання:

3 хвилини

Робоча температура:

від 0 °C до 40 °C

Температура зберігання:

від -10 °C до 60 °C

З'єднання блоків:

за допомогою радієвого сигналу 868 МГц

Досяжність пристрою передачі:

навіть 70 м у вільному просторі

Живлення:

Блок управління 2x 1,5В батареї типу AA (LR6)

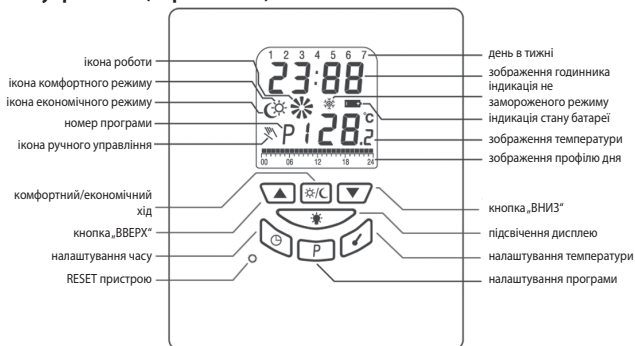
Блок перемикачів 230В AC/50 Гц

Блок управління: 116 x 100 x 23,5 мм; 126 г

Блок перемикачів: 97 x 128 x 37 мм; 190 г

Розміри та вага:

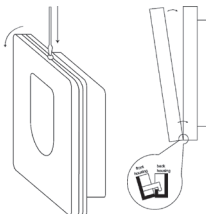
Блок управління (портативний)



- Може бути розміщений там, де необхідно контролювати температуру, незалежно від розташування системи перемикачів, не обмежено кабелем з'єднання.
- Великий багатофункціональний РК - дисплей з електронним підсвічуванням
- Легке налаштування температури та процес програмування
- 6 програм заданих заводом-виробником, 3 програми на вибір користувача
- Захист від замерзання.
- Можливість тимчасової зміни в програмі заданої температури.
- Встановлене користувачем розсіювання заданої температури.
- Встановлений користувачем вибір управління опалювальним / охолоджувальним режимом
- Тонкий дизайн для легкого розміщення термостату на стіні.

Знімання задньої кришки блоку управління:

1. Викруткою натисніть та тримайте внутрішній замок.
2. Зніміть передню кришку.



Блок перемикання



Головний перемикач Світло діодові індикатори

Світло діодові індикатори

- Червоний світло діод сигналізує живлення блоку перемикання від мережі 230В AC. Якщо блок не підключений до живлення, або головний перемикач у позиції вимкнено (OFF), червоний індикатор світло діода не світитиме.
- Зелений світло діод світитиме на протязі живлення пристроїв опалення / кондиціювання .

Головний вимикач

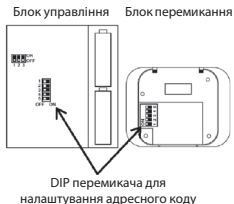
Якщо системою опалення / кондиціювання довгий час користуєтесь, рекомендуємо блок перемикання вимкнути (головний вимикач переключити у позицію OFF).

УСТАНОВКА

Налаштування адреси радієвого сигналу

Адреса радіо сигналу передає інформацію між блоком управління і перемиканням. Використанням відповідного адресного коду для бездротового зв'язку можливо запобігти ускладненню у зв'язку та перешкод від інших пристроїв, що працюють на тій же або аналогічній частоті. Для налаштування використовується 5 перемикачів типу DIP, розташованих в обох блоках.

1. Перед зміною адресного коду вийміть батареї та відключіть від мережної напруги!
 2. На блоку управління зніміть задню кришку – на панелі з'єднань знаходяться 5 DIP перемикачів.
 3. Налаштуйте адресний код перемиканням деяких перемикачів у позицію ON та зазначте їхній стан.
 4. Той самий код налаштуйте на перемикачах розміщених на блоці перемикання.
- Адресний код передавача повинен бути однаковим з адресним кодом приймача.



Заміна оригінального термостату

УВАГА: Перед заміною термостату у вашій квартирі, відключіть систему опалення / кондиціювання від головного джерела напруги. Цим уникнете від поразки електричним струмом. Перед відключенням від мережі уважно прочитайте наступну інструкцію.

1. Вимкніть старий термостат та відстороніть корпус термостата.
2. Відгвинтіть термостат від настінної панелі.
3. Відгвинтіть задню панельку термостата від стіни. Відстороніть задню панель на невелику відстань від стіни та не відключайте поки що жодні провідники.

Означення провідників

1. Кожний провідник означте та його відключіть.
2. Провідники забезпечте проти витягнення.
3. Ізоляційною піною забороніть проникненню повітря, якщо простір за термостатом великий. Таким способом запобіжите неправильному вимірюванню температури.

Розміщення термостату

Розміщення термостату (блоку управління) значно впливає на його функції. Виберіть місце, де члени сім'ї найчастіше знаходяться, переважно на внутрішній стіні, де повітря вільно циркулює, і де на нього не попадає пряме сонячне промені. Термостат не розміщуйте поруч з джерелами тепла (телевізор, обігрівачі, холодильники) або близько дверей. Недотримання цих рекомендацій, температура в приміщенні не підтримується належним чином

Установка блоку перемикання на стіну

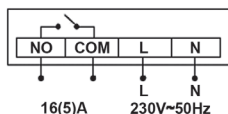
1. Зніміть задню кришку блоку перемикання.

2. Означте місцезнаходження отворів.
3. Просвердліть два отвори в них акуратно вставте пластикові дюбеля та двома шурупами прикріпіть задню частину кришки блоку керування.
4. Підключіть провідники до означених клем згідно схеми.
5. Установку докінчіть насадженням блоку керування на прикріплену задню частину кришки.

Схема підключення

Термостат SARV105 можливо використовувати з будь-якою системою опалення або кондиціювання.

- NO контакт вмикання
COM контакт вмикача
L підключення до напруги 230В AC
N провідник заземлення



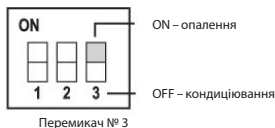
Установка блоку управління

(якщо не бажаєте використати мобільність блоку)

1. Зніміть задню кришку блоку управління.
2. Означте місцезнаходження отворів для задньої кришки.
3. Просвердліть два отвори в них акуратно вставте пластикові дюбеля та зрівняйте їх з стіною.
4. Задню кришку блоку управління безпечно прикріпіть двома шурупами.
5. Установку докінчіть насадженням блоку управління на прикріплену задню частину кришки.

Вибір системи опалення / кондиціювання

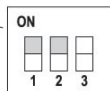
1. Зніміть задню кришку блоку управління – на панелі з'єднань знаходяться 3 DIP перемикачі. Ці 3 перемикачі використовуються для налаштування розсіювання температури та перемикання системи опалення/кондиціювання.
2. Встановіть DIP перемикач (позиція 3) в залежності від вашого вибору системи опалення чи кондиціювання, як показано на наступному малюнку.



Вибір розсіювання температури

Розсіювання - це розділ температури між температурою при вмиканні та вимиканні. Наприклад якщо температуру в системі опалення налаштуєте на 20 °C а розсіювання на 0,8 °C, нагрівник поспе працювати, якщо кімнатна температура знизиться на 19,2 °C і вимкнеться, якщо температура досягне до 20,8 °C. Налаштуйте DIP перемикач (позиція 1 та 2) згідно свого вибору розсіювання температури як показано на наступному малюнку.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Вкладення батарейки

Для живлення термостату SARV105 призначені дві батареї 1,5В, тип AA.

1. Згідно означеної полярності вкладіть дві AA батареї до батарейного відсіку розміщеного середині блоку управління. Під час першого включення дисплей повинен зображати час та кімнатну температуру.
2. Якщо на дисплеї зобразяться інші дані, легко натисніть кнопку RESET. Для цього використайте тонкий рівний предмет, напр., вирівняна канцелярська скріпка на папір.
3. Після вкладки батарейки кришку закрийте.
4. Перед тим як включити головний вмикач блоку керування один раз стисніть кнопку RESET. Термостат приготовлений для користування.

Увага: Передавач після вкладки батарейки потребує біля 30 хвилин для усталених параметрів!

Тестування бездротового зв'язку між пристроями

1. Кнопкою ▲ виберіть параметр температури на кілька градусів вище ніж сучасна кімнатна температура
2. Почекайте декілька секунд.
3. Засвітиться зелений світло діодів індикатор LED на блоку управління.
4. Якщо зелений індикатор не засвітиться, блок управління перемістіть ближче до блоку керування. Натисніть кнопку ▼ для налаштування параметрів так, щоб була нижчою ніж кімнатна температура – приймач повинен вимкнутися.
5. Повторіть кроки від 1 до 4.

Досяжність між блоками управління та перемикання макс. 70 м у відкритому просторі. У внутрішніх просторах досяжність може знизитися по причині блокування сигналу стінами та іншими перешкодами.

- Після проведення тестування стисніть кнопку RESET.

Налаштування годинника

- Натисніть кнопку для налаштування дня та часу. Індикатор дня (номер 1-7) мигає.
- Кнопками або налаштуйте упорядкування днів.
- Натисніть кнопку та кнопками або налаштуйте години. Придержавши кнопки або цим прискорите налаштування.
- Натисніть кнопку та кнопками або налаштуйте хвилини. Придержавши кнопки або цим прискорите налаштування.

Якщо жодна кнопка на протязі 15 секунд не натиснута, режим налаштування автоматично закінчиться.

Налаштування бажаної температури

- Натисніть кнопку НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ для перемикання у режим налаштування температури.
- Натисніть кнопку для перемикання між налаштування економічної та комфортної температури.
- Кнопками або налаштуйте обидві температури у кроках по 0,2 °C.
- Кнопкою НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ збережіть налаштування.

Якщо жодна кнопка на протязі 15 секунд не натиснута, режим налаштування автоматично закінчиться.

Попереднє налаштування комфортної температури 21 °C для системи опалення та 23 °C для системи кондиціювання, попереднє налаштування економічної температури 18 °C для системи опалення та 26 °C для системи кондиціювання. Параметри можливо налаштувати згідно потреби.

НАЛАШТУВАННЯ ПРОГРАМИ

Вибір тижня/дня

- Натисніть кнопку „P”, індикатор дня зображує запрограмований день.
- Кнопками або виберіть день, котрий бажаєте запрограмувати. Запрограмувати можливо цілий тиждень, робочий тиждень, вихідні чи індивідуальні дні.

Вибір попереднього налаштування програми

- Натисніть знову кнопку „P” для налаштування програми.
- Кнопками або виберіть одну програму P1 - P6. Вони наперед налаштовані та їхні профілі зображення на малюнку.
- Повторним натиском кнопки „P” підтвердити вибрану програму на даний день /тиждень та закінчить налаштування.

Номер програми	Програмовий профіль
Програма 1: цілодобова комфортна температура	
Програма 2: цілодобова економічна температура	
Програма 3: комбінація комфортної та економічної температури	
Програма 4: комбінація комфортної та економічної температури	
Програма 5: комбінація комфортної та економічної температури	
Програма 6: комбінація комфортної та економічної температури	
Програма 7: користувача	
Програма 8: користувача	
Програма 9: користувача	

Темні клітинки зображують налаштування комфортного режиму. В інших випадках налаштований економічний режим.

Налаштування програми користувача

1. Якщо при виборі програми вибрана програма користувача (P7-P9), натисніть кнопку „P” для переходу налаштування температурного режиму у вибраний час.
2. Натисніть кнопку ▲ або ▼ для вибору години, котра індикуюється миганням іконки ■. Кнопкою ☀/℃ виберіть на дану годину комфортабельний або економічний режим.
3. Після налаштування профілю цілого дня стисненням кнопки „P” підтвердити вибрану програму та закінчить налаштування.

Тимчасова зміна налаштованої програми

У звичайному режимі управління температури вибраною програмою можливо стисненням кнопки ☀/℃ перемикнути одночасно налаштування режиму у комфортабельний чи економічний режим. При такій зміні вибраної програми разом з іконою вибраного керуючого режиму, також зображена ікона ☹.

Тимчасова зміна налаштування температури

У звичайному режимі управління температури вибраною програмою стисненням кнопки ▲ або ▼ можливо виправити актуально налаштовану температуру. При зміні температури зображена знову налаштована температура з іконою ☹ та з виключеними іконками ☀ та ℃. Натисненням будь-якої кнопки (крім кнопки ▲ або ▼) закінчиться режим налаштування температури. Якщо на протязі 15 секунд не була стиснена жодна кнопка, режим налаштування автоматично закінчиться.

Режим танення

1. Одночасним стисненням кнопок ▲ та ▼ активується режим танення (тільки для режиму опалення). Іконки ☹ та ☹ зобразяться на дисплеї, іконки ☀ та ℃ будуть вимкнуті.
2. Стисненням будь-якої кнопки закінчите режим танення.
3. Наперед налаштована температура для режиму танення 7 °C.

Підсвічення дисплея

Стисненням кнопки BACK-LIGHT включите підсвічення дисплея. Підсвічення погасне, якщо до 15 секунд не буде стиснена жодна кнопка.

Заміна батареї

Якщо на дисплеї зобразиться ікона батареї, батарею замінити:

1. Відключіть джерело струму приймального блоку.
2. Змініть задню кришку блоку управління.
3. Замініть старі батареї, новими лужними батареями типу AA.
4. Закрийте задню кришку.
5. Один раз натисніть кнопку RESET та після цього підключіть привід напруги у приймальний блок.

Адаптивна конфігурація поновлення

Адаптивна конфігурація поновлення (Adaptive Recovery Configuration, ARC) мінімілізує необхідність нагрівання або охолодження, коли було змінено налаштування програми і ми хочемо досягнути нової температури.

ARC активується при зміні налаштування програми, цим починається комфортний режим та необхідно досягти кімнатної температури. ARC таким чином активується у режимі нагрівання, тільки тоді коли налаштована температура програми нижча ніж наступна налаштована температура програми. В режимі охолодження ARC активується, тільки тоді коли актуальна температура вища, ніж наступна температура.

ARC поступово змінює кімнатну температуру за допомогою нагрівання або охолодження. Налаштована температура почне мінятися на наступну температуру комфортного режиму в момент перед планованим часом слідуоючої програми.

Доба включення ARC залежить від того, яка різниця між актуальною кімнатною температурою та налаштованою температурою наступної комфортної програми. Чим є більша різниця тим раніше ARC ввімкнеться. Мінімальний час 10 хвилини, максимальний час 50 хвилини.

УВАГА: Зміст цієї інструкції без попередження може бути змінений – по причині обмежених можливостей друкування, зображені символи можуть не значно відрізнятися від зображення на дисплеї – зміст цієї інструкції не можливо без згоди виробника репродукувати.

Товариство TÖV Emos повідомляє, що SARV105 знаходиться у згоді з основними вимогами та іншими відповідними постановленнями директиви 1999/5/EC. Приладом можливо вільно користуватися в ЕС. Повідомлення про згоду, являється частиною інструкції чи її можливо знайти на сайтових сторінках <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

RO TERMOSTAT FĂRĂ FIR – SARV105

Termostatul SARV105 este destinat pentru comanda sistemelor de încălzire sau de climatizare. Spre deosebire de termostatele casnice curente, sistemul termostatic SARV105 are o unitate de comandă independentă interconectată prin unde radio (emittor) și unitate de conectare (receptor). Unitatea de conectare servește la conexiunea și conectarea sistemelor de încălzire/de climatizare, iar unitatea de comandă mobilă servește la deservire și reglarea temperaturii. Unitățile comunică între ele cu ajutorul semnalului radio. Avantajul sistemului constă în variabilitate și facilitarea reglării temperaturii.

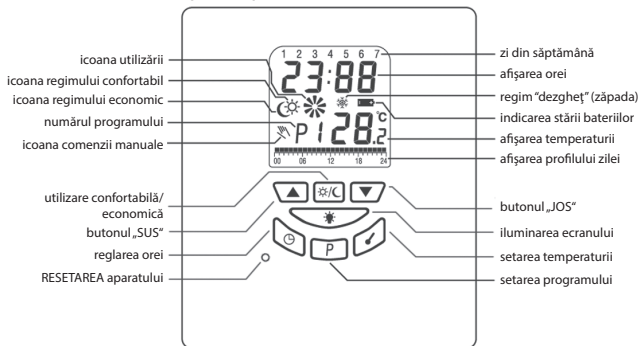
Avertizare importantă

- Înainte de prima utilizare citiți cu atenție nu numai instrucțiunile de utilizare a termostatului, ci și ale cazanului sau instalației de climatizare.
- Înainte de instalarea termostatului deconectați alimentarea cu curent electric!
- Recomandăm ca instalarea să fie făcută de un lucrător calificat!
- Circuitul electric ar trebui să fie protejat cu o siguranță care nu depășește sarcina de curent de 20 A.
- La instalare respectați standardele regulamentare.

SPECIFICAȚII

Sarcina conectată:	max. 230 V AC; 16 A pentru sarcină rezistivă; 5 A pentru sarcină inductivă
Precizia ceasului:	±60 secunde/lună
Măsurarea temperaturii:	0 °C la 40 °C cu sensibilitatea 0,2 °C; precizie ±1 °C la 20 °C
Reglarea temperaturii:	7 °C la 30 °C în pași de 0,2 °C
Abaterea temperaturii reglate:	0,4; 0,8; 1,4 sau 1,8 °C
Perioada ciclului climatizării:	3 minute
Temperatura de funcționare:	0 °C la 40 °C
Temperatura de depozitare:	-10 °C la 60 °C
Conexiunea unităților:	cu ajutorul semnalului radio 868 MHz
Raza unității de emisie:	până la 70 m în teren deschis
Alimentarea:	Unitatea de comandă 2x 1,5V baterie tip AA (LR6)
	Unitatea de conectare 230V AC/50 Hz
	Unitatea de comandă: 116 x 100 x 23,5 mm; 126 g
	Unitatea de conectare: 97 x 128 x 37 mm; 190 g

Unitatea de comandă (mobilă)



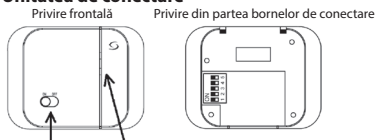
- Se poate amplasa oriunde, unde se solicită programarea temperaturii, independent de amplasarea sistemului de conectare, nu este limitată de cablul de conexiune.
- Ecran LCD multifuncțional mare cu iluminare electronică
- Setarea facilă a temperaturii și modul de programare
- 6 programe preconfigurate de producător, 3 programe reglabile pentru utilizator

- Protecție la îngheț
- Posibilitatea modificării temporare a temperaturii setate
- Abaterea temperaturii setate reglabilă de utilizator.
- Opțiunea de comandă a regimului de încălzire / de răcire reglabilă de utilizator
- Design supl al termostatului pentru o amplasare facilă pe perete

Îndepărtarea capacului din spate al unității de comandă

1. Cu o șurubelniță apăsați și țineți lacătul interior.
2. Îndepărtați capacul din față.

Unitatea de conectare



Întrerupător principal indicator LED

Indicator LED

- LED roșu semnalizează alimentarea unității de conectare din rețeaua de alimentare de 230V AC. Dacă unitatea nu este conectată la alimentare, sau dacă întrerupătorul principal este în poziția oprit (OFF), indicatorul LED roșu nu luminează.
- LED verde luminează pe toată durata alimentării instalației de încălzire / de climatizare.

Întrerupătorul principal

Dacă sistemul de încălzire/de climatizare nu este utilizat timp mai îndelungat, recomandăm oprirea unității de conectare (întrerupătorul principal va fi comutat în poziția OFF).

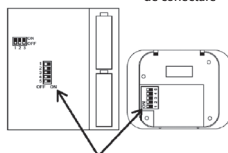
INSTALAREA

Reglarea adresei semnalului radio

Adresa semnalului radio facilitează transmiterea informațiilor între unitatea de comandă și cea de conectare. Prin folosirea oportună a codului destinat comunicării fără fir se pot preveni complicațiile de legătură și interferența provocată de alte aparate care funcționează pe frecvență asemănătoare sau identică. Pentru reglare se folosesc 5 comutatoare tip DIP, amplasate în interiorul ambelor unități.

1. Înainte de modificarea codului alocat scoateți bateriile și deconectați tensiunea de rețea!
2. Pe unitatea de comandă îndepărtați capacul din spate – pe placa PCB se află 5 comutatoare DIP.
3. Reglați codul alocat prin comutarea unora din comutatoare în poziția ON și notați starea acestora.
4. Același cod îl reglați pe comutatoarele amplasate pe unitatea de conectare.
Codul alocat al emițătorului trebuie să fie identic cu codul alocat al receptorului.

Unitatea de comandă Unitatea de conectare



Comutatoare DIP pentru reglarea codului alocat

Înlocuirea termostatului original

AVERTIZARE: Înaintea înlocuirii termostatului deconectați sistemul de încălzire / de climatizare de la sursa principală de tensiune el. a locuinței dumneavoastră. Preveniți posibilitatea accidentării prin electrocutare. Înaintea decuplării conductorilor citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.

1. Opiți termostatul original și îndepărtați capacul termostatului.
2. Deșurubați termostatul de pe placa de perete.
3. Deșurubați placa de legătură din spate de pe perete. Trageți placa din spate la mică distanță de perete, dar nu deconectați deocamdată firele.

Marcarea firelor

1. Marcați fiecare fir și deconectați.

2. Asigurați firele împotriva smulgerii.
3. Împiedicați pătrunderea aerului cu spumă izolatoare, dacă spațiul din spatele termostatului este prea mare. Preveniți astfel măsurarea incorectă a temperaturii.

Amplasarea termostatului

Amplasarea termostatului (unitatea de comandă) influențează profund funcționarea acestuia. Alegeți locul în care sederea membrilor familiei este cea mai frecventă, de preferat pe peretele interior, unde aerul circula liber și unde nu cad direct razele solare. Nu amplasați termostatul în apropierea surselor de căldură (televizoare, calorifere, frigider), sau în apropierea ușilor. Dacă nu veți respecta recomandarea, temperatura din încăpere nu va fi menținută corect.

Montajul unității de conectare pe perete

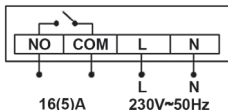
1. Îndepărtați partea din spate a capacului unității de conectare.
2. Marcați poziția găurilor.
3. Faceți două găuri, cu atenție introduceți în ele două dibluri de plastic și cu două șuruburi fixați partea din spate a carcasei unității de conectare.
4. Conectați firele în bornele marcate conform schemei de racordare.
5. Încheiați instalația, fixând unitatea de conectare pe partea din spate a carcasei.

Schema de racordare

Termostatul SARV105 poate fi folosit cu orice sistem de încălzire sau

de climatizare unietațat.

NO	contact de conectare
COM	contactul comutatorului
L	racordarea alimentării 230V AC
N	conductor nul

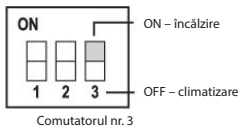


Montajul unității de comandă (dacă nu doriți să faceți uz de mobilitatea unității)

1. Îndepărtați capacul din spate al unității de comandă.
2. Marcați poziția găurilor pentru capacul din spate.
3. Faceți două găuri, cu atenție introduceți în ele două dibluri de plastic și nivelați-le cu perete.
4. Capacul din spate al unității de comandă îl fixați cu două șuruburi.
5. Încheiați instalația, fixând unitatea de conectare pe partea din spate a carcasei.

Selectarea sistemului de încălzire/de climatizare

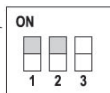
1. Îndepărtați capacul din spate al unității de comandă – pe placa PCB se află 3 comutatoare DIP. Aceste 3 comutatoare se folosesc pentru reglarea abaterii temperaturii și comutarea sistemului de încălzire / de climatizare.
2. Reglați comutatorul DIP (poziția 3) dependent de selectarea sistemului de încălzire sau de climatizare, cum este indicat în imaginea de mai jos.



Selectarea abaterii temperaturii

Abateră este diferența de temperatură dintre temperatura de pornire și oprire. Dacă de exemplu reglăți temperatura în sistemul de încălzire la 20°C și abateră la 0,8°C, încălzitorul va porni, dacă temperatura scade la 19,2°C și se oprește dacă temperatura atinge 20,8°C. Reglați comutatoarele DIP (pozițiile 1 și 2) conform opțiunii dumneavoastră privind abateră temperaturii, cum este indicat în imaginea de mai jos.

1	2	Span
ON	ON	0.4°C
OFF	ON	0.8°C
ON	OFF	1.4°C
OFF	OFF	1.8°C



Instalarea bateriilor

Pentru alimentarea termostatului SARV105 sunt destinate două baterii 1,5V, tip AA. Conform polarității indicate introduceți două baterii AA în spațiul bateriilor amplasat în interiorul unității de comandă. La prima pornire ecranul trebuie să indice ora și temperatura camerei.

Dacă pe ecran apar alte date, apăsați ușor butonul RESET. În acest scop folosiți un obiect subțire și drept, de ex. o agrafă de birou întinsă.

După introducerea bateriilor înapoiți capacul din spate. Înainte de pornirea comutatorului principal al unității de conectare apăsați o dată butonul RESET. Termostatul este pregătit pentru utilizare.

Avertizare: După introducerea bateriilor emițătorul are nevoie de cca 30 de minute pentru stabilizarea parametrilor!

Testarea comunicației fără fir dintre unități

1. Cu butonul ▲ selectați valoarea temperaturii cu câteva grade mai mare decât temperatura actuală a camerei.
2. Așteptați câteva secunde.
3. Se aprinde indicatorul LED verde pe unitatea de conectare.
4. Dacă indicatorul verde nu se aprinde, mutați unitatea de comandă mai aproape de unitatea de conectare. Apăsând butonul ▼ pentru reglarea temperaturii astfel, să fie mai scăzută decât temperatura camerei – trebuie să interveniă oprirea receptorului.
5. Repetați pașii 1 la 4.
Raza de acțiune dintre unitatea de comandă și cea de conectare în spațiu deschis este de max. 70 m. În spații interioare raza de acțiune poate să scadă din cauza blocării semnalului de pereți sau alte piedici.
6. După efectuarea testării apăsați butonul RESET.

Reglarea ceasului

1. Apăsând butonul ☉ pentru reglarea zilei și orei. Indicatorul zilei (numărul 1-7) clipește.
2. Cu butoanele ▲ sau ▼ reglați ordinea corectă a zilei.
3. Apăsând butonul ☉ cu butoanele ▲ sau ▼ reglați ora. Ținând butoanele ▲ sau ▼ accelerați reglarea.
4. Apăsând butonul ☉ cu butoanele ▲ sau ▼ reglați minutele. Ținând butoanele ▲ sau ▼ accelerați reglarea.
5. Apăsând butonul ☉ pentru confirmarea reglării.

Dacă nu va fi apăsat nici un buton timp de 15 secunde, regimul de reglare va fi încheiat automat.

Reglarea temperaturii dorite

1. Apăsând butonul REGLAREA TEMPERATURII pentru comutarea în regimul de reglare a temperaturii
2. Apăsând butonul ☼/☾ pentru comutarea între reglarea temperaturii economice și confortabile.
3. Cu butoanele ▲ sau ▼ reglați ambele temperaturi în pași a câte 0,2 °C.
4. Cu butonul REGLAREA TEMPERATURII salvați reglarea.

Dacă nu va fi apăsat nici un buton timp de 15 secunde, regimul de reglare va fi încheiat automat.

Presetarea temperaturii confortabile este 21 °C pentru sistemul de încălzire și 23 °C pentru climatizare, presetarea temperaturii economice este 18 °C pentru sistemul de încălzire și 26 °C pentru climatizare. Valorile se pot regla conform necesităților.

REGLAREA PROGRAMULUI

Selectarea săptămânii/zilei

1. Apăsând butonul „P”, indicatorul zilei indică ziua programată.
2. Cu butoanele ▲ sau ▼ selectați ziua, pe care doriți să o programați. Pentru programare se poate selecta ziua întreagă, zi lucrătoare, weekend sau zile individuale.

Numărul programului	Profilul programului
Programul 1: temperatura confortabilă de zi	
Programul 2: temperatura economică de zi	
Programul 3: combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 4: combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 5: combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 6: combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 7: utilizator	
Programul 8: utilizator	
Programul 9: utilizator	

Spațiile negre indică setarea regimului confortabil. În celelalte cazuri este setat regimul economic.

Selectarea programului presetat

1. Apăsați din nou butonul „P” pentru selectarea programului.
2. Cu butoanele ▲ sau ▼ selectați unul din programele P1 - P6. Acestea sunt presetate și profilurile lor sunt indicate în imagine.
3. Prin reapăsarea butonului „P” confirmați programul selectat pentru ziua/săptămâna dată și părăsiți reglarea.

Reglarea programului de utilizator

1. Dacă la selectarea programului este setat programul de utilizare reglabil (P7-P9), apăsați butonul „P” pentru trecerea la reglarea regimului de încălzire în perioada selectată.
2. Apăsați butonul ▲ sau ▼ pentru setarea orei, care este indicată de clipirea iconei ■. Cu butonul ☼/☾ selectați regimul confortabil sau economic pentru ora dată.
3. După setarea profilului zilei întregi, prin apăsarea butonului „P” confirmați programul selectat și părăsiți reglarea.

Modificarea temporară a programului setat

În regimul curent de comandă a temperaturii cu programul setat, prin apăsarea butonului ☼/☾ se poate comuta setarea actuală în regim confortabil sau economic. La o asemenea modificare a programului selectat este afișată împreună cu icona regimului de comandă selectat și icona ⏸.

Modificarea temporară a setării temperaturii

În regimul curent de comandă a temperaturii prin programul selectat, prin apăsarea butonului ▲ sau ▼ se poate transcrie setarea actuală a temperaturii. La modificarea temperaturii este afișată temperatura nou setată cu icona ⏸ și cu iconele ☼ și ☾ oprite.

Prin apăsarea oricărui buton (în afara butonului ▲ sau ▼) se încheie regimul de reglare a temperaturii. Dacă nu va fi apăsat nici un buton timp de 15 secunde, regimul de reglare va fi încheiat automat.

Regim de decongelare

1. Prin apăsarea concomitentă a butoanelor ▲ și ▼ activați regimul de decongelare (doar pentru regimul de încălzire). Icoanele ⏸ și ⏸ se sfîșeaz pe ecran, iconele ☼ și ☾ vor fi oprite.
2. Prin apăsarea oricărui buton încheiați regimul de decongelare.
3. Temperatura presetată pentru regimul de decongelare este de 7 °C.

Iluminarea ecranului

Prin apăsarea butonului BACK-LIGHT aprindeți iluminarea ecranului. Iluminarea se stinge, dacă timp de 15 secunde nu va fi apăsat nici un buton.

Înlocuirea bateriilor

Dacă pe ecran apare icona bateriei, înlocuiți bateriile:

1. Opriti alimentarea cu curent a receptorului.
2. Îndepărtați capacul din spate al unității de comandă.
3. Înlocuiți bateriile originale cu baterii alcaline noi de tipul AA.
4. Montați înapoi capacul din spate.
5. Apăsați o dată butonul RESET și apoi reînnoiți alimentarea cu curent a unității receptoare.

Configurație adaptivă de recuperare

Configurația adaptivă de recuperare (Adaptive Recovery Configuration, ARC) minimizează necesitatea încălzirii sau răcirii, când a fost modificată setarea programului și dorim să obținem o nouă temperatură.

ARC se activează, dacă a fost modificată setarea programului, trebuie să înceapă regimul confortabil și trebuie atinsă temperatura de cameră. Deci ARC se activează în regim de încălzire numai atunci, când temperatura programului setată actual este mai mică decât temperatura ulterioară reglată a programului. În regimul de răcire ARC se activează numai atunci, când temperatura actuală este mai mare decât temperatura ulterioară.

ARC modifică temperatura de cameră treptat cu ajutorul încălzirii sau răcirii. Temperatura setată începe să se modifice spre temperatura ulterioară a regimului confortabil la timp înaintea perioadei planificate a programului următor.

Timpul pornirii ARC depinde de diferența dintre temperatura actuală încăperii și temperatura setată a programului confortabil ulterior. Cu cât este diferența mai mare, cu atât mai repede se activează ARC. Perioada minimă este de 10 minute, perioada maximă fiind de 50 de minute.

AVERTIZARE: Conținutul acestor instrucțiuni poate fi modificat fără avertizare prealabilă – datorită posibilităților de tipar limitate, simbolurile ilustrate pot să difere în mică măsură de afișarea pe ecran – conținutul acestor instrucțiuni nu poate fi multiplicat fără acordul producătorului.

Emos soc. cu r.l. declară că SARV105 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi ale directivei 1999/5/CE. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate este parte integrantă a instrucțiunilor sau se poate găsi pe paginile web.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění

CONFORMITY DECLARATION

My/We, **EMOS spol. s r. o.**
IČO: 19014104
Šířava 295/17, 705 02 Přerov I – Město, Czech Republic

prohlášíme na svou výlučnou odpovědnost, že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedené provedení, je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost. /
declare under our sole responsibility that following products have been found in compliance with essential protective requirements and objectives of directive 1999/5/ES. This declaration loses validity with unauthorized changes of these products.

Výrobek/ **Bezdrátový prostorový termostat /**
The product: **Wireless thermostat**
typ/ **SARV105**
type: **868MHz, Spínání max./Switching max.:AC 230V, 16(5)A**
výrobce/ **Salus Limited, Hong Kong, Čína**
manufacturer:

je ve shodě s následujícími normami:/
is in conformity with the following standards:

české normy/Czech Standards		evropské normy/European Standards	
ČSN EN 300 220-2 V2.1.2:08	včetně změn	EN 300 220-2 V2.1.2:07	incl. amendments,
ČSN EN 300 220-1 V2.1.1:07	včetně změn	EN 300 220-1 V2.1.1:06	incl. amendments,
ČSN EN 50371:02	včetně změn	EN 50371:02	incl. amendments,
ČSN EN 301 489-3 V1.4.1:03	včetně změn	EN 301489-3 V1.4.1:02	incl. amendments,
ČSN EN 301 489-1 V1.8.1:08	včetně změn	EN 301489-1 V1.8.1:08	incl. amendments,
ČSN EN 60730-2-9 ed.2:02+A1:03+A11:03+A12:05+	včetně změn	EN 60730-2-9:02+A1:03+A11:03+A12:04	+A2:05 incl. amendments,
ČSN EN 60730-1 ed. 2:07+ A1:05+A12:04+A13:05+	včetně změn	EN 60730-1:00+A1:04+A12:03+A13:04+	A14:05+A15:07+A16:07+A2:08
A14:05+A15:07+A16:07+A2:09	včetně změn.		incl. amendments.

a následujícími nařízeními vlády, ve znění pozdějších předpisů (NV)		following the provisions of EU Directive:	
NV 17/2003 Sb.	včetně změn,	2006/95/EC	including amendments,
NV 616/2006 Sb.	včetně změn.	2004/108/EC	including amendments,
NV 426/2000 Sb	včetně změn.	1999/5/EC	including amendments.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno/
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed:

11

Místo vydání/ **V Přerově**
Place of issue:

Jméno zástupce výrobce/ **Jiří Jupač**
Manufacturer representative:

Datum vydání/ **15. 4. 2011**
Date of issue:

Funkce/ **Jednatel**
Position:



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

BREŽIČNI TERMOSTAT

TIP:

SARV105

DATUM PRODAJE:

Servis: EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20

EMOS spol. s r.o.
Šířava 295/17
750 00 PŘEROV
tel.: 581 261 111



ZÁRUČNÍ LIST

BEZDRÁTOVÝ TERMOSTAT SARV105

VÝROBNÍ ČÍSLO:

.....
DATUM PRODEJE

.....
RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. ZÁRUČNÍ DOBA

Na tento výrobek poskytuje firma EMOS spol. s r. o. záruku po dobu 24 měsíců od data zakoupení výrobku spotřebitelem. Doba záruky se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě anebo nemohl být v době trvání záruky používán, jestliže charakter poruchy bránil jeho použití. Záruka se vztahuje pouze na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu!

2. ZÁRUČNÍ LIST

Bezplatný záruční servis je poskytován pouze v případě předložení dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) a správně vyplněného záručního listu – musí obsahovat výrobní číslo, datum prodeje a razítko prodejny (montážní firmy). Na kopie a nesprávně vyplněné záruční listy nebude brán zřetel.

3. OPRAVY V ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ DOBĚ

Záruční servis lze uplatňovat u organizace, kde byl výrobek zakoupen nebo u montážní firmy, která provedla instalaci. Po uplynutí záruční doby je možné se obrátit přímo na servis firmy EMOS spol. s r. o. Přerov, tel. 581 261 273.

4. ROZSAH PLATNOSTI ZÁRUKY

Záruka je neplatná, je-li závada způsobena mechanickým poškozením (včetně poškození v průběhu přepravy), nesprávným používáním, nepozorností, neodvratnou událostí (živelná pohroma), byl-li výrobek připojen na jiné napájecí napětí než je uvedeno v technické specifikaci, a také v případě úprav nebo oprav provedených mimo servis firmy EMOS spol. s r. o. Záruka nemůže být také uplatněna v případě, vyžaduje-li spotřebitel modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí výrobku (nebo systému sestaveného z několika komponentů) oproti výrobcem standardnímu provedení.

ZÁPIS ZÁRUČNÍCH OPRAV

Datum oznámení	datum provedení	č. montáž. listu	podpis

ZÁZNAM O PROVEDENÉ VSTUPNÍ KONTROLE

Datum:

kontroloval: